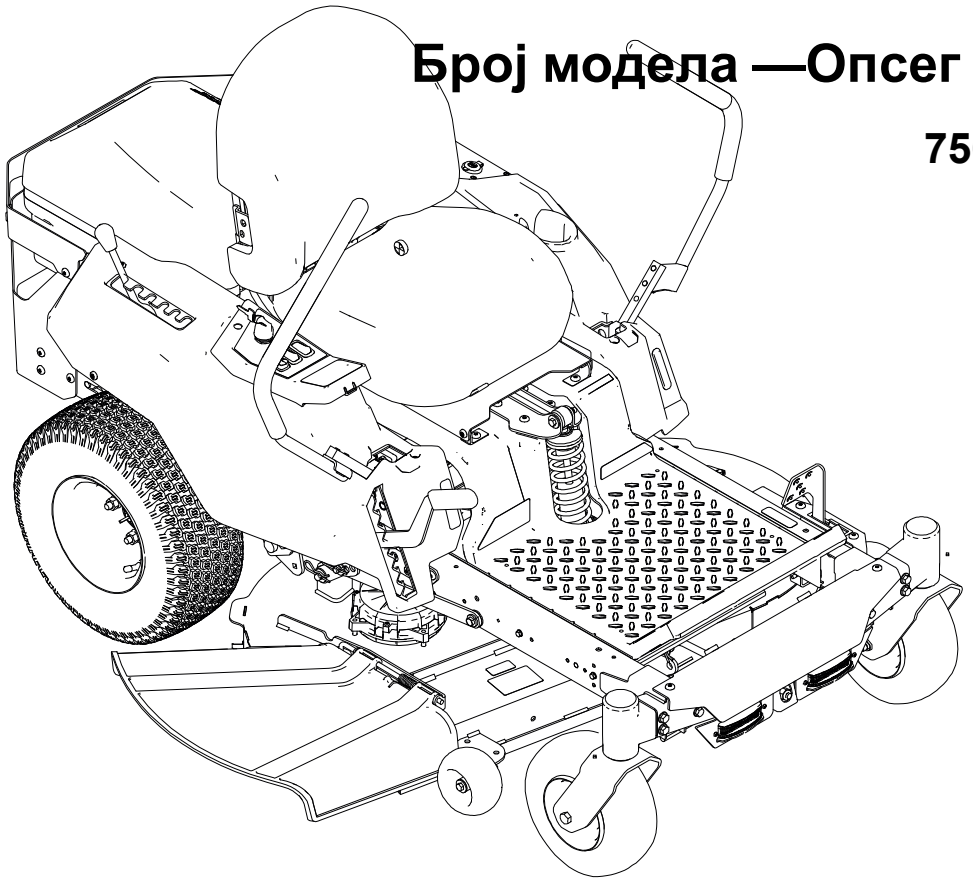
TORO®

Упутство за оператера

Traktorska kosilica eTimeCutter™ eMR4275 sa nultim poluprečnikom okretanja



Број модела —Опсег серијских бројева

75642—418180000 и више

3475-753A

CE UK CA

Оригинална упутства (

3475-753 A

Odricanja odgovornosti i regulatorne informacije

Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usaglašenosti (DOC) za određeni proizvod.

Садржај

Поглавље 1: Uvod 1–1
Predviđena upotreba 1–1
Pronalaženje pomoći 1–1
Поглавље 2: Bezbednost 2–1
Opšta bezbednosna upozorenja za mašinu 2–1
Bezbednosna upozorenja o kosilici 2–4
Dodatne bezbednosne poruke 2–6
Simbol za bezbednosno upozorenje 2–6
Opšta bezbednost 2–6
Indikator nagiba 2–7
Bezbednosne nalepnice i nalepnice sa uputstvima 2–8
Поглавље 3: Pregled proizvoda 3–1
Kontrolna tabla 3–2
Parkirna kočnica 3–5
Ručice za kontrolu kretanja 3–5
Ručica za podešavanje vešanja MyRide® 3–5
Specifikacije 3–6
Поглавље 4: Korišćenje 4–1
Pre korišćenja 4–1
Bezbednost pre korišćenja 4–1
Postavljanje akumulatora 4–2
Obavljanje svakodnevnog održavanja 4–2
Sistem za bezbednosnu blokadu 4–3
Nameštanje položaja sedišta 4–4
Podešavanje visine ručice za kontrolu kretanja 4–4
Podešavanje naginjanja ručice za kontrolu kretanja 4–5
Prebacivanje na pražnjenje sa strane 4–6
Tokom korišćenja 4–8
Bezbednost tokom korišćenja 4–8
Pokretanje mašine 4–10
Isključivanje mašine 4–10
Korišćenje parkirne kočnice 4–11
Vožnja mašine 4–12
Rukovanje prekidačem za kontrolu sečiva (PTO) kosilice 4–14
Pražnjenje sa strane 4–15
Podešavanje visine košenja 4–15
Podešavanje valjaka protiv struganja 4–16
Korišćenje kuke za vuču 4–16
Saveti za rad 4–16
Nakon korišćenja 4–18
Bezbednost nakon korišćenja 4–18
Punjenje akumulatora 4–18
Vučenje mašine 4–21
Поглавље 5: Održavanje 5–1
Bezbednost pri održavanju 5–1

© 2025—The Toro® Company

8111 Lyndale Ave So
Bloomington, MN 55044

Обратите нам се на www.Toro.com

Štampano u SAD

Сва права задржана

Preporučeni raspored održavanja 5–2
Procedure pre održavanja 5–2
Pomeranje mašine koja ne funkcioniše 5–2
Podizanje mašine 5–4
Održavanje električnog sistema 5–5
Priprema akumulatora za reciklažu 5–5
Provera filtera kućišta akumulatora 5–5
Održavanje pogonskog sistema 5–6
Provera pritiska u pneumaticima 5–6
Provera navrtki točka 5–6
Podešavanje održavanja pravca 5–6
Održavanje kućišta kosilice 5–8
Servisiranje sečiva 5–8
Nivelisanje kućišta kosilice 5–11
Održavanje kočnica 5–15
Testiranje parkirne kočnice 5–15
Čišćenje 5–16
Čišćenje ispod kućišta kosilice 5–16
Поглавље 6: Skladištenje 6–1
Skladištenje mašine 6–1
Поглавље 7: Rešavanje problema 7–1
Rešavanje problema sa mašinom 7–1
Rešavanje problema sa akumulatorom i punjačem 7–2
Prikaz grešaka i rešavanje problema sa kodovima grešaka 7–4
Поглавље 8: Šema: Električni dijagram 8–1

Predviđena upotreba

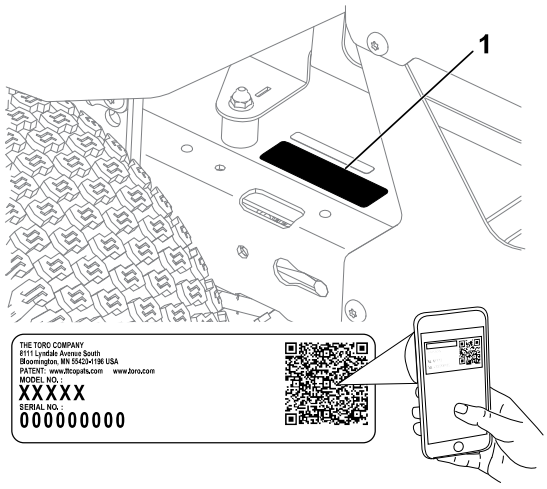
Ova traktorska kosilica sa rotacionim sečivom namenjena je vlasnicima domova i predviđena za korišćenje u stambenim oblastima. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Pronalaženje pomoći

Posetite www.Toro.com za materijale u vezi sa bezbednošću i za obuku za korišćenje proizvoda, za informacije o dodatnoj opremi, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. Ti brojevi se nalaze na pločici sa serijskim brojem na proizvodu (1). Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.



G444734

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Možete da mobilnim uređajem skenirate QR kôd na nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.

Broj modela:		**Serijski broj:**	

Opšta bezbednosna upozorenja za mašinu

UPOZORENJE – Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koji su obezbeđeni za ovu mašinu.

Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do električnog udara, požara i/ili teške povrede.

Termin „mašina“ u svim upozorenjima navedenim u nastavku odnosi se na mašinu (sa kablom) sa napajanjem iz električne mreže ili akumulatorsku mašinu (bez kabla).

1. **Bezbednost radnog prostora**

   A. **Održavajte čistoću i odgovarajuće osvetljenje radnog prostora.** *U pretrpanim ili mračnim prostorima povećan je rizik od nezgoda.*

   B. **Nemojte da koristite mašinu u eksplozivnim okruženjima, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** *Mašina proizvodi varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.*

   C. **Vodite računa da deca i posmatrači budu na bezbednom rastojanju dok koristite mašinu.** *Gubitak pažnje može da dovede do gubitka kontrole.*

2. **Bezbednost električnih sistema**

   A. **Utikači mašine moraju da odgovaraju utičnicama. Nemojte nikada ni na koji način vršiti izmene na utikaču. Nemojte koristiti adaptere za utikače sa uzemljenom mašinom.** *Utikači na kojima nisu vršene izmene i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*

   B. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** *Postoji veći rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*

   C. **Ne izlažite mašinu kiši niti vlažnim uslovima.** *Prodor vode u mašinu povećava rizik od električnog udara.*

   D. **Nemojte zloupotrebljavati kabl. Nemojte nikada koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili isključivanje mašine iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** *Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.*

   E. **Ako mašinu koristite u otvorenom prostoru, koristite produžni kabl koji je predviđen za upotrebu na otvorenom.** *Korišćenje kabla koji je predviđen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.*

   F. **Ako ne možete da izbegnete korišćenje mašine na vlažnoj lokaciji, koristite napajanje zaštićeno uređajem diferencijalne struje (FID sklopka).** *Korišćenje FID sklopke smanjuje rizik od električnog udara.*

3. **Lična bezbednost**

   A. **Budite oprezni, pazite šta radite i vodite se zdravim razumom pri korišćenju mašine. Nemojte koristiti mašinu kada ste umorni ili pod uticajem opijata, alkohola ili lekova.** *Trenutak nepažnje pri rukovanju mašinom može dovesti do teške telesne povrede.*

   B. **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** *Korišćenje zaštitne opreme poput maske za prašinu, neklizajućih zaštitnih cipela ili zaštite za uši u odgovarajućim uslovima smanjuje mogućnost telesnih povreda.*

   C. **Sprečite slučajno pokretanje. Pre povezivanja sa izvorom napajanja i/ili akumulatorom proverite da li je prekidač u isključenom položaju.** *Povezivanje mašine sa izvorom napajanja dok je prekidač uključen može da dovede do nezgode.*

   D. **Pre uključivanja mašine, uklonite sve ključeve za podešavanje.** *Ako ključ ostane pričvršćen za rotirajući deo mašine, može doći do telesnih povreda.*

   E. **Ne posežite preko alata. Sve vreme vodite računa da imate dobro uporište i ravnotežu.** *To omogućava bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.*

   F. **Obucite se adekvatno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova.** *Pokretni delovi mogu da zakače široku odeću, nakit ili dugu kosu.*

   G. **Ako su obezbeđeni uređaji za povezivanje postrojenja za usisavanje i prikupljanje prašine, pobrinite se da budu povezani i da se pravilno koriste.** *Korišćenje postrojenja za prikupljanje prašine može da smanji opasnosti u vezi sa prašinom.*

   H. **Nikada nemojte da se opustite zbog utiska da poznajete mašinu jer ste je često koristili i da zanemarite bezbednosne principe u vezi sa mašinom.** *Nepažljivo rukovanje može u deliću sekunde da dovede do teških povreda.*

4. **Korišćenje i održavanje mašine**

   A. **Nemojte forsirati mašinu. Koristite mašinu koja je predviđena za primenu koja vam je potrebna.** *Odgovarajuća mašina će posao obaviti bolje i bezbednije brzinom za koju je projektovana.*

   B. **Nemojte da koristite mašinu ako se ne uključuje i ne isključuje pomoću prekidača.** *Sve mašine koje ne mogu da se kontrolišu pomoću prekidača opasne su i moraju se popraviti.*

   C. **Pre bilo kakvih podešavanja, menjanja dodatne opreme ili skladištenja mašine, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili skinite akumulator sa mašine ako je to moguće.** *Takvim preventivnim bezbednosnim merama smanjuje se rizik od slučajnog pokretanja mašine.*

   D. **Mašinu koja se ne koristi čuvajte van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa mašinom ili ovim uputstvima da je koriste.** *Mašina je opasna u rukama neobučenih korisnika.*

   E. **Održavajte mašinu i dodatnu opremu. Proverite da li je došlo do neusklađenosti ili sputavanja pokretnih delova, lomljenja delova ili bilo kog drugog stanja koje može da utiče na rad mašine. Ako je mašina oštećena, popravite je pre upotrebe.** *Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim mašinama.*

F. **Pobrinite se da alati za sečenje uvek budu oštri i čisti.** *Alati za sečenje koji se pravilno održavaju i imaju oštra sečiva teže će se vezati i mogu lakše da se kontrolišu.*

G. **Koristite mašinu, dodatnu opremu, bitove za alat itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** *Korišćenje mašine za radnje za koje nije predviđena može dovesti do opasnih situacija.*

H. **Pazite da drške i površine za prihvat budu suve, čiste i da na njima nema ulja i maziva.** *Klizave drške i površine za prihvat onemogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.*

5. **Korišćenje i održavanje akumulatorske mašine**

A. **Za punjenje koristite samo punjač koji je predvideo proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip akumulatora može da dovede do rizika od požara ako se koristi sa drugim akumulatorom.*

B. **Koristite mašinu samo sa posebno predviđenim akumulatorom.** *Korišćenje drugog akumulatora može da dovede do rizika od povreda ili požara.*

C. **Dok se akumulator ne koristi, držite ga dalje od metalnih predmeta poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj između dva terminala.** *Kratak spoj terminala akumulatora može da izazove opekotine ili požar.*

D. **U uslovima zloupotrebe, može doći do ispuštanja tečnosti iz akumulatora; izbegavajte da dođete u dodir s njom. Ukoliko dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, potražite i lekarsku pomoć.** *Tečnost ispuštena iz akumulatora može da izazove iritacije ili opekotine.*

E. **Nemojte da koristite akumulator ni mašinu koji su oštećeni ili izmenjeni.** *Ponašanje oštećenih ili izmenjenih akumulatora može biti nepredvidivo i može da dovede do požara, eksplozije ili rizika od povrede.*

F. **Ne izlažite akumulator ili mašinu otvorenom plamenu ni prekomernoj temperaturi.** *Izlaganje plamenu ili temperaturama preko 130 °C može da dovede do eksplozije.*

G. **Poštujte sva uputstva za punjenje i akumulator ili mašinu nemojte da punite u uslovima izvan temperaturnog intervala navedenog u uputstvima.** *Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama van navedenog intervala može da ošteti akumulator i poveća opasnost od požara.*

6. **Service (servis)**

A. **Neka vašu mašinu servisira samo ovlašćeni serviser uz korišćenje isključivo identičnih zamenskih delova.** *Na taj način će se održati bezbednost mašine.*

B. **Nemojte nikada da servisirate oštećene akumulatore.** *Servisiranje akumulatora smeju da obavljaju samo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.*

Bezbednosna upozorenja o kosilici

A. **Nemojte koristiti kosilicu po lošim vremenskim uslovima, naročito ako postoji opasnost od grmljavine.** *To smanjuje rizik od udara groma.*

B. **Detaljno pregledajte ima li divljih životinja na prostoru na kom ćete koristiti kosilicu.** *Kosilica može da povredi divlje životinje tokom rada.*

C. **Detaljno pregledajte prostor na kome ćete koristiti kosilicu i uklonite kamenje, štapove, žice, kosti i druga strana tela.** *Bačeni predmeti mogu da izazovu telesnu povredu.*

D. **Pre korišćenja kosilice, uvek vizuelno pregledajte sečivo i sklop sečiva i uverite se da nisu istrošeni ili oštećeni.** *Istrošeni ili oštećeni delovi povećavaju opasnost od povrede.*

E. **Držite štitnike na svom mestu. Štitnici moraju biti ispravni i pravilno montirani.** *Olabavljen, oštećen ili neispravan štitnik može dovesti do telesne povrede.*

F. **Pazite da svi ulazi vazduha za hlađenje budu čisti i bez otpadaka.** *Blokirani ulazi za vazduh i otpaci mogu dovesti do pregrevanja i rizika od požara.*

G. **Uvek nosite neklizajuću i zaštitnu obuću kada koristite kosilicu. Nemojte koristiti kosilicu bosi ni u otvorenim sandalama.** *Time se smanjuje opasnost od povreda stopala zbog kontakta sa sečivom u pokretu.*

H. **Uvek nosite pantalone sa dugim nogavicama kada koristite kosilicu.** *Ogoljena koža povećava verovatnoću povrede usled bačenih predmeta.*

I. **Nemojte da koristite kosilicu na nagibima većim od 15°.** *Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, proklizavanja i prevrtanja, koji mogu da dovedu do telesnih povreda.*

J. **Budite naročito pažljivi dok radite na nagibima.** *Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, proklizavanja i prevrtanja, koji mogu da dovedu do telesnih povreda.*

K. **Budite naročito pažljivi dok kosilicu pokrećete unazad.** *Uvek imajte na umu svoje okruženje.*

L. **Ne dodirujte sečiva i druge opasne pokretne delove dok se kreću.** *To smanjuje rizik od povrede izazvane pokretnim delovima.*

M. **Dok uklanjate zaglavljeni materijal ili čistite kosilicu, uverite se da su svi prekidači za napajanje isključeni i izvadite ključ.** *Neočekivani rad kosilice može da dovede do teških telesnih povreda.*

Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za ubuduće.

Dodatne bezbednosne poruke

Simbol za bezbednosno upozorenje

Simbol za bezbednosno upozorenje prikazan u ovom priručniku i na mašini označava važne bezbednosne poruke koje morate da pratite da biste izbegli nezgode.

G405934

OPASNOST označava neminovnu opasnu situaciju koja **će**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE označava potencijalno opasnu situaciju koja **bi mogla**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

OPREZ označava potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do manje ili umereno teške povrede.

Ovaj priručnik koristi 2 druge reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

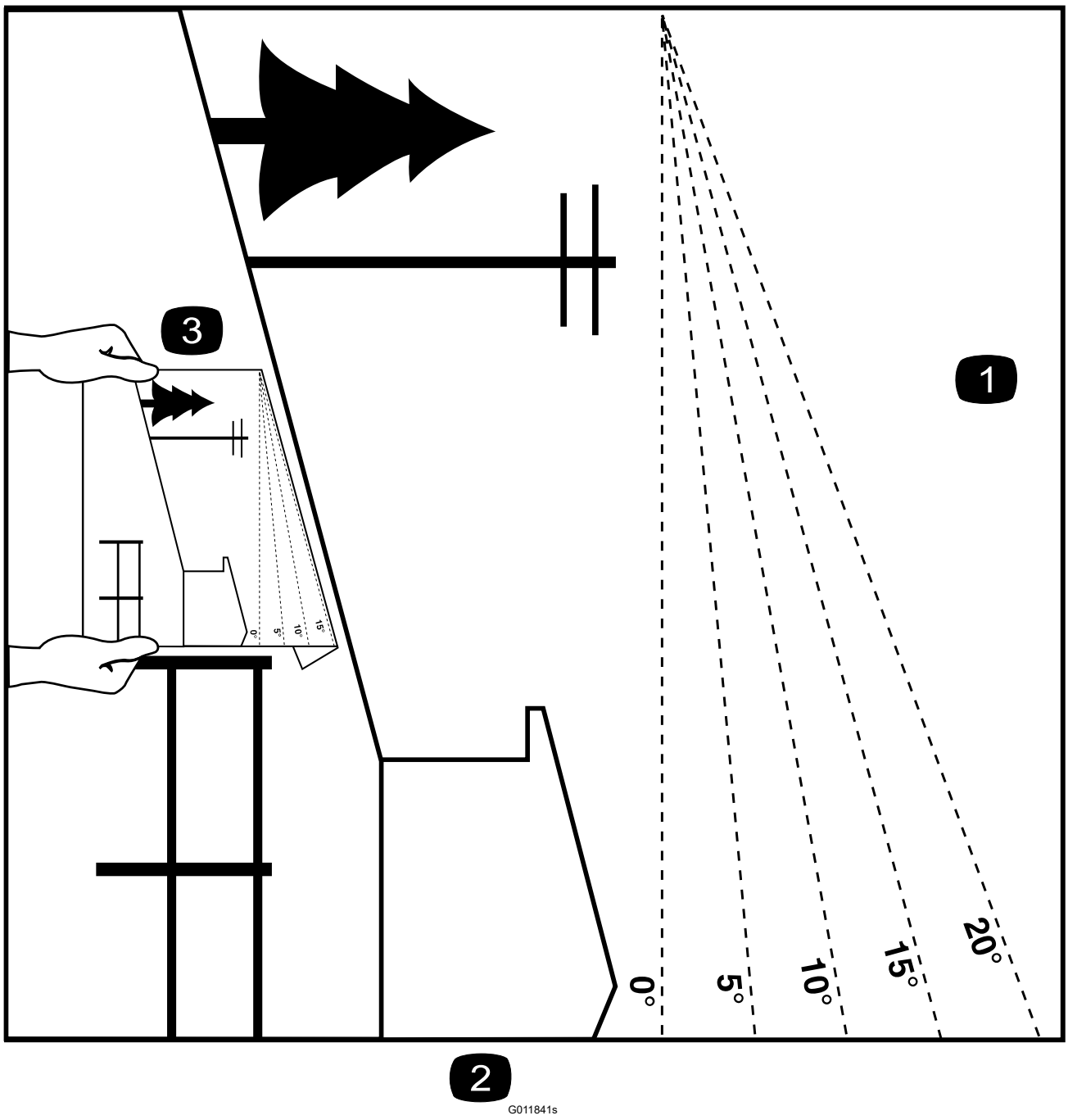
Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu ili smrtni ishod.

- Držite se podalje od otvora za pražnjenje.
- Samo osobama koje su odgovorne i fizički u stanju dozvolite da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, izvadite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Sačekajte da se mašina ohladi pre servisiranja, podešavanja ili čišćenja.

Indikator nagiba

Ovu stranicu smete da kopirate za ličnu upotrebu.



(1) Maksimalni nagib na kom smete da koristite mašinu je 15 stepeni. Pre korišćenja mašine, upotrebite grafikon nagiba da odredite stepen nagiba padine. **Nemojte koristiti ovu mašinu na nagibima većim od 15 stepeni.** Savijte duž odgovarajuće linije da biste uporedili sa preporučenim nagibom.

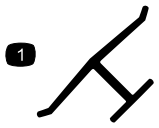
(2) Poravnajte ovu ivicu sa vertikalnom površinom, drvetom, zgradom, stubom ograde itd.

(3) Primer kako da uporedite nagib pomoću preklopljene ivice

Bezbednosne nalepnice i nalepnice sa uputstvima

Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.

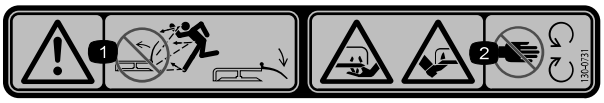
Број дела налепнице: Oznaka proizvođača



s_decaloemmarkt

(1) Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne mašine proizvođača.

Број дела налепнице: 130-0731

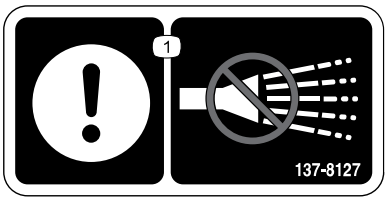


s_decal130-0731

(1) Upozorenje – opasnost od bacanja predmeta; držite usmerivač na mestu.

(2) Opasnost od odsecanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova.

Број дела налепнице: 137-8127



s_decal137-8127

(1) Pažnja – ne prskajte vodom pod visokim pritiskom.

Број дела налепнице: 139-1271

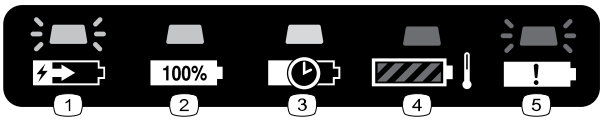
s_decal139-1271

1. Parkirna kočnica – aktiviranje
2. Parkirna kočnica – deaktiviranje

Број дела налепнице: 139-2397

s_decal139-2397

Број дела налепнице: 145-3802



s_decal145-3802

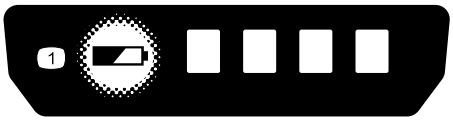
1. Akumulator se puni.
2. Akumulator je u potpunosti napunjen.
3. Akumulator koji se puni nalazi se u stanju pripravnosti dok se pune drugi akumulatori (zavisni režim punjenja).
4. Akumulator je iznad ili ispod odgovarajućeg temperaturnog opsega.
5. Greška tokom punjenja akumulatora.

Број дела налепнице: 145-8263

decal145-8263

1. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
2. Reciklirajte akumulator.
3. Nemojte nepravilno da odlažete.
4. Držite podalje od otvorenog plamena.
5. Nemojte izlagati kiši.

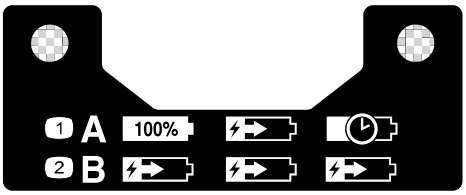
Број дела налепнице: 145-8265



decal145-8265

1. Status punjenja akumulatora

Број дела налепнице: 145-8275



s_decal145-8275

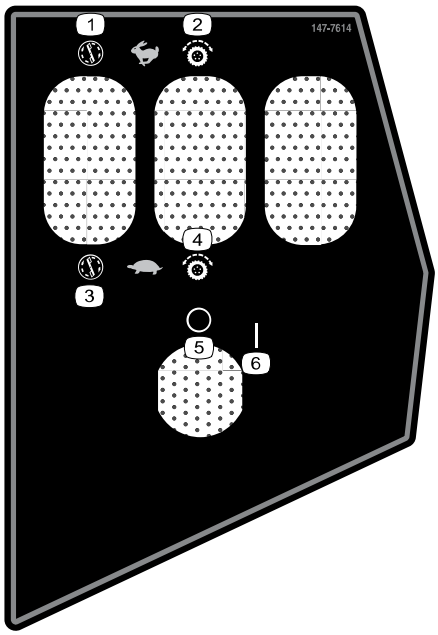
1. Sekvencijalni brzi režim punjenja – jedan po jedan akumulator se pune do kraja (ostali akumulatori se nalaze u stanju pripravnosti).
2. Paralelni režim punjenja – svi akumulatori se pune do istog nivoa.

Број дела налепнице: 147-0290

decal147-0290

1. Svetlo upozorenja je jako – nemojte da gledate direktno u svetlo.

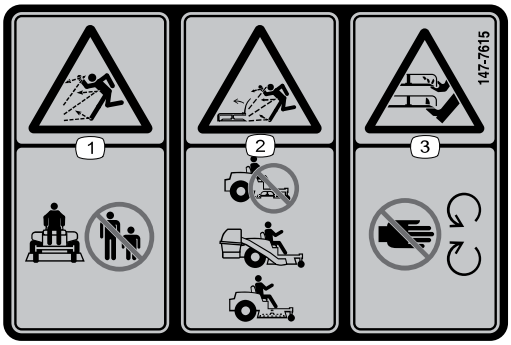
Број дела налепнице: 147-7614



decal147-7614

1. Kontrola sečiva – brzo
2. Pogon vuče – brzo
3. Kontrola sečiva – sporo
4. Pogon vuče – sporo
5. Isključeno
6. Uključeno

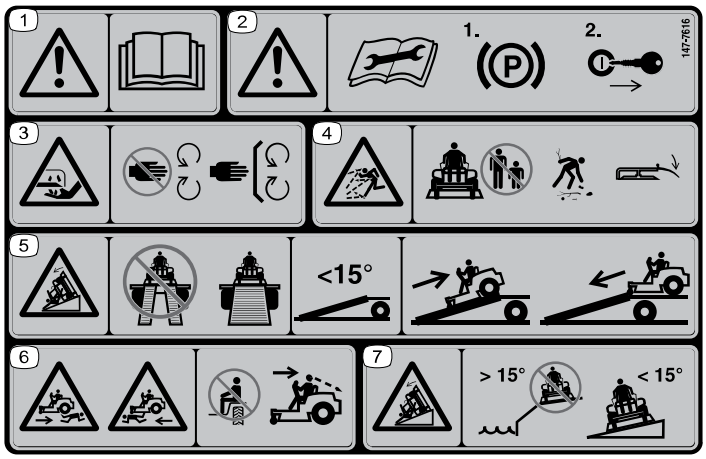
Број дела налепнице: 147-7615



decal147-7615

1. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
2. Opasnost od bacanja predmeta, kosilica – nemojte da rukujete mašinom ako usmerivač, poklopac odvoda ili sistem za prikupljanje trave nisu na mestu.
3. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – udaljite se od pokretnih delova.

Број дела налепнице: 147-7616

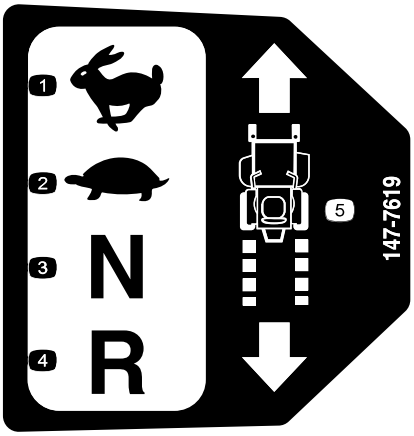


decal147-7616

Напомена: Ова машина је у складу са индустријским стандардним тестом стабилности у статичким бочним и уздужним тестирањима са максималним препорученим нагибом назначеним на налепници. Прегледајте упутства за коришћење машине на нагибима у *приручнику за оператера*, као и услове у којима биste користили машину, како биste одредили да ли можете да управљате машином у условима који владају тог дана и на тој локацији. Промене у терену могу довести до промене у раду машине на нагибу.

1. Упозорење – пročитајте *приручник за оператера*.
2. Упозорење – пре радова одржавања, активирајте паркирну кочницу и извадите кључ.
3. Опасност од посекотина/одсецања шаке – удаљите се од покретних делова; све штитнике и заштитне елементе држите на месту.
4. Опасност од бацања предмета – водите рачуна да посматрачи буду на одстојању; покупите отпатке; држите одбојник на месту.
5. Опасност од наginjања – немојте користити двоструке рампе прилikом утовара на приколицу; користите једну рампу која је довољно широка за машину; користите рампу са нагибом мањим од 15°; током утовара машине возите уназад уз рампу, а током истовара унапред са рампе.
6. Опасност од гажења – немојте превозити путнике; гледајте надоле и иза себе док се крећете уназад.
7. Опасност од наginjања – не користите машину близу стрмина или на нагибима већим од 15°; користите попречно само по нагибима мањим од 15°.

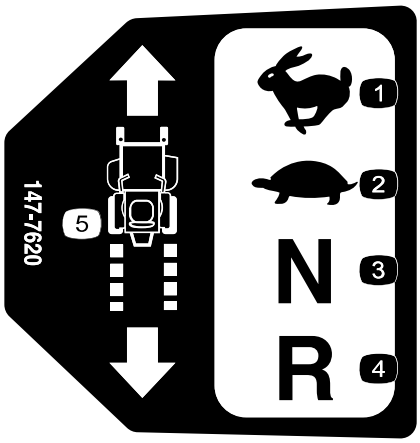
Број дела налепнице: 147-7619



decal147-7619

1. Брзо
2. Споро
3. Неутралнi положај
4. Уназад
5. Ручице за контролу вуче

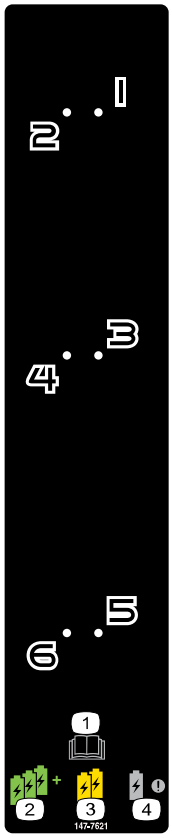
Број дела налепнице: 147-7620



decal147-7620

1. Брзо
2. Sporo
3. Neutralni položaj
4. Unazad
5. Ručice za kontrolu vuče

Број дела налепнице: 147-7621

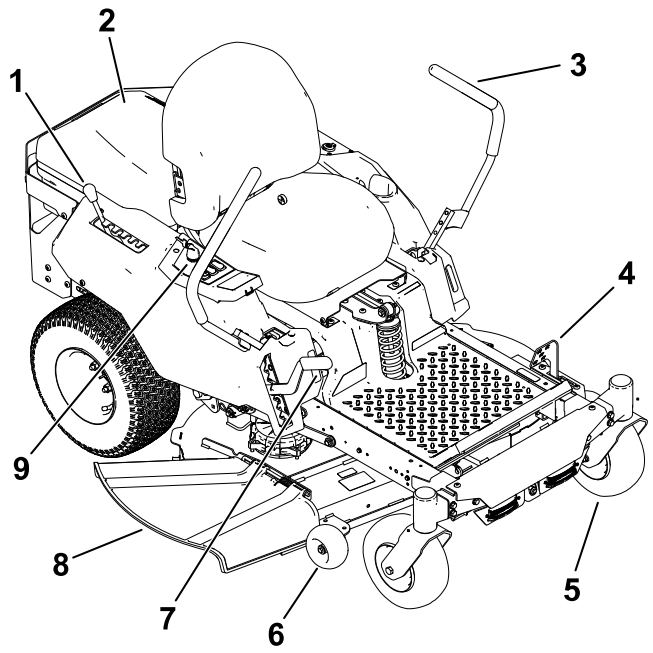


decal147-7621

1. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
2. Potpuna funkcija
3. Delimična funkcija
4. Bez funkcije / izuzetno ograničena funkcija

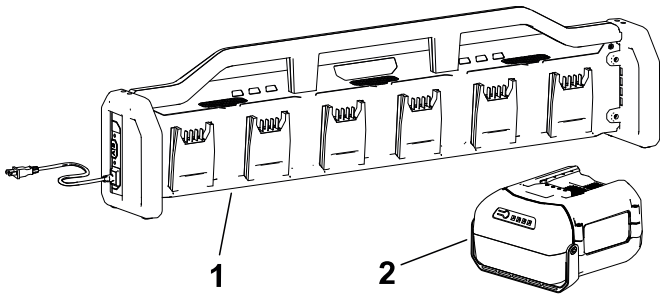
Поглавље 3

Pregled proizvoda



G427499

1. Ručica za podešavanje MyRide® vešanja
2. Kućište akumulatora
3. Ručica za kontrolu kretanja
4. Parkirna kočnica
5. Zakretni točak
6. Valjak protiv struganja
7. Ručica za podešavanje visine košenja
8. Usmerivač za travu
9. Kontrolna tabla

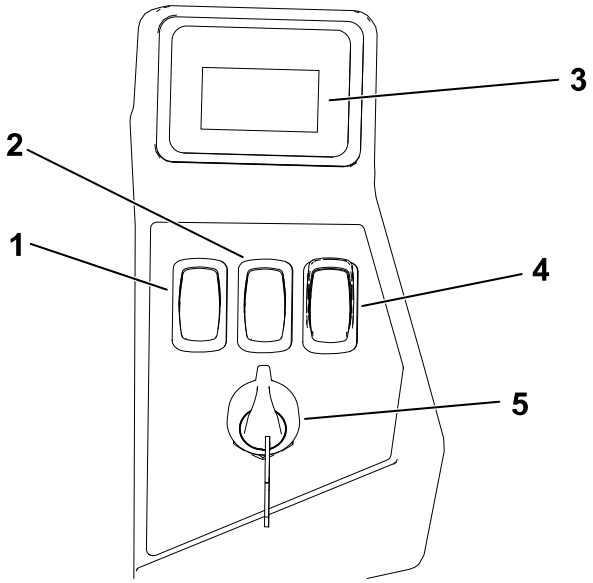


G448680

1. Punjač akumulatora
2. Akumulator (4 isporučena)

Kontrolna tabla

Pre pokretanja i rukovanja mašinom, upoznajte sve komande.



1 Prekidač za brzinu sečiva

2 Prekidač za brzinu vuče

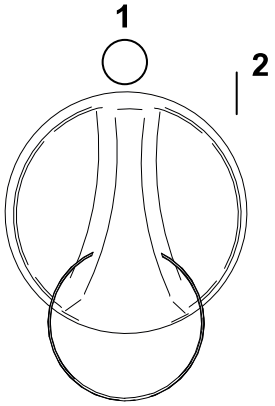
3 Ekran sa informacijama

4 Prekidač za kontrolu sečiva (priključno vratilo)

5 Prekidač kontakta

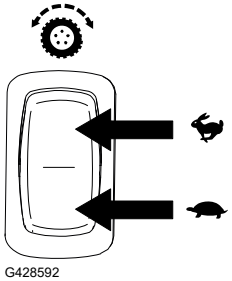
Prekidač kontakta

Pomoću prekidača kontakta UKLJUČITE 2 ili ISKLJUČITE 1 mašinu. Okrenite ključ u položaj za UKLJUČIVANJE da biste pokrenuli mašinu.



Prekidač za brzinu vuče

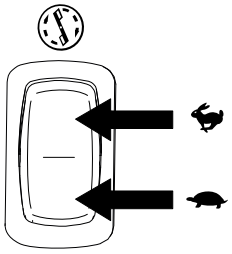
Koristite prekidač za brzinu vuče da biste izabrali manju ili veću brzinu kretanja.



Prekidač za brzinu sečiva

Koristite prekidač za brzinu sečiva da biste izabrali manju ili veću brzinu sečiva.

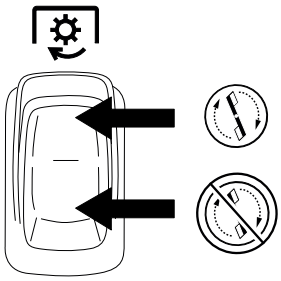
Напомена: Koristite položaj FAST (Brzo) za najbolje performanse sečenja; položaj SLOW (Sporo) koristite za manju potrošnju energije.



G428591

Prekidač za kontrolu sečiva (PTO)

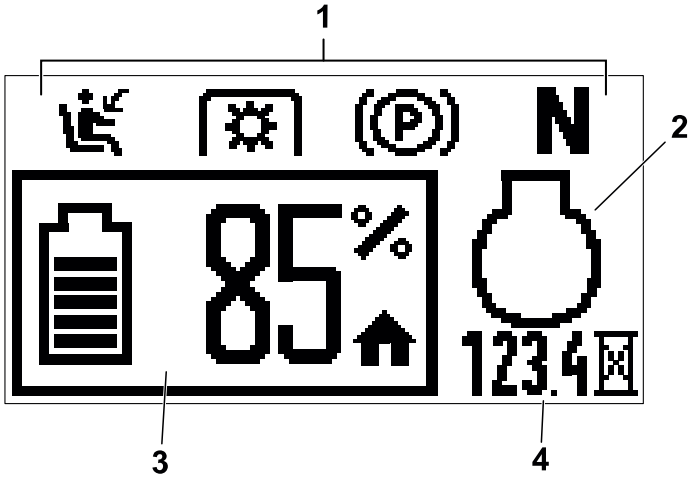
Prekidač za kontrolu sečiva, predstavljen simbolom priključnog vratila (PTO), aktivira i deaktivira pogon sečiva kosilice.



G428617

Ekran sa informacijama

Na ekranu sa informacijama se prikazuju poruke i status mašine (npr. radni sati, punjenje akumulatora, položaji komponenti).

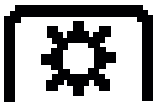
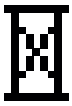


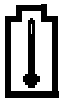
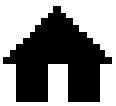
G427630

1. Indikatori blokade
2. Status motora (prikazuje se samo tokom aktivnih neispravnosti)
3. Status/punjenje akumulatora
4. Radni sati

Ekran sa informacijama (наставак)

Ikona na ekranu

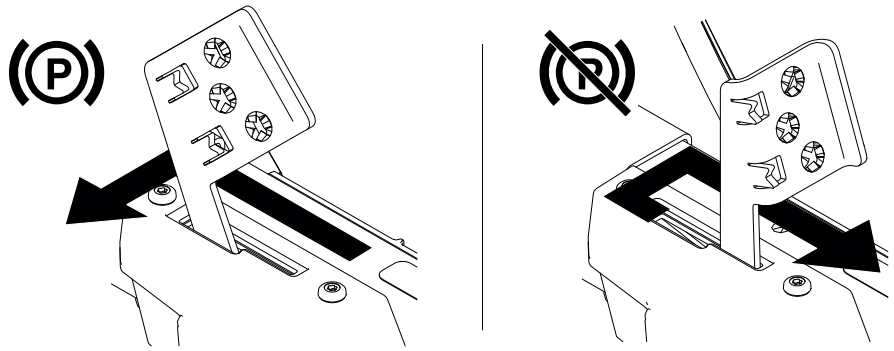
	Operater nije na sedištu.
	Prekidač za kontrolu sečiva (PTO) je aktiviran.
	Prekidač za kontrolu sečiva (PTO) je aktiviran, ali mašina sprečava kretanje sečiva. Proverite blokade ili aktivne neispravnosti mašine.
	Parkirna kočnica je aktivirana. Ako ovo treperi, deaktivirajte parkirnu kočnicu pre pokretanja mašine.
	Ručice za kontrolu kretanja su u NEUTRALNO ZAKLJUČANOM položaju. Ako ovo treperi, pomerite ručice na unutrašnju stranu pre pokretanja mašine.
	Brojač radnih sati
	Aktivirajte parkirnu kočnicu.

	Temperatura akumulatora je previsoka.
	Opterećenje akumulatora je preveliko.
	Aktivan je režim mašine u kvaru.
	Temperatura motora je previsoka.
	Opterećenje motora je preveliko.
	Kôd greške

Parkirna kočnica

Kad god isključite mašinu, aktivirajte parkirnu kočnicu da biste sprečili slučajno pomeranje mašine.

Možete da koristite parkirnu kočnicu za zaustavljanje mašine u vanrednim situacijama, ili ako su kontrole vuče onemogućene neispravnošću mašine.



G428514

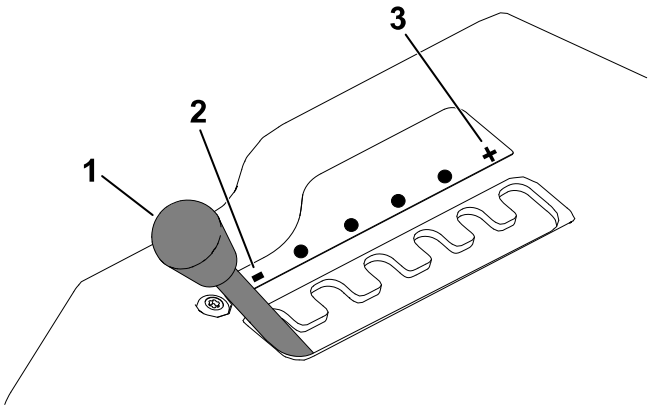
Ručice za kontrolu kretanja

Koristite ručice za kontrolu kretanja za vožnju mašine unapred, unazad i okretanje u bilo kom smeru.

Ručica za podešavanje vešanja MyRide®

Za mašine sa sistemom vešanja MyRide

Koristite ručicu za podešavanje da biste podesili vešanje sedišta za glatku i udobnu vožnju.



G292102s

1. Ručica za podešavanje
2. Mekši amortizer
3. Tvrđi amortizer

Specifikacije

Напомена: Specifikacije i konstrukcija mogu da se promene bez najave.

Mašina

Širina košenja	107 cm
Širina sa spuštenim usmerivačem	136 cm
Širina sa podignutim usmerivačem	116 cm
Dužina	185 cm
Visina	114 cm
Teg	250 kg

Isporučeni akumulatori

Model	66910
Broj isporučen sa mašinom	4
Kapacitet akumulatora	10,0 amper-časova 540 vat-časova
Procena proizvođača akumulatora = 60 V maksimalno i 54 V nominalno. Stvarni napon varira sa opterećenjem.	

Kompatibilni akumulatori

Model	**88920**	**88925**	**88941**	**88950**	**88960**	**88975**	**88980**	**66910**
Kapacitet akumulatora	2,0 amper-časova 108 vat-časova	2,5 amper-časova 135 vat-časova	4,0 amper-časova 216 vat-časova	5,0 amper-časova 270 vat-časova	6,0 amper-časova 324 vat-časova	7,5 amper-časova 405 vat-časova	8,0 amper-časova 432 vat-časova	10,0 amper-časova 540 vat-časova
Procena proizvođača akumulatora = 60 V maksimalno i 54 V nominalno. Stvarni napon varira sa opterećenjem.								

Isporučeni punjač akumulatora

Model	66560
Tip	Punjač akumulatora Flex-Force Power System® 60V Pro 6-Pod
Ulaz	220 do 240 V AC ~5,0 A, 50/60 Hz
Izlaz	60 V DC ⎓ 12,0 A maks.

Kompatibilni punjači akumulatora

Model	81802	81805	81801
Tip	60 V maks. punjač za litijum-jonske akumulatore	60 V maks. sa brzim punjačem za litijum-jonske akumulatore	60 V maks. punjač za litijum-jonske akumulatore
Ulaz	100 do 240 V AC ~2,0 A, 50/60 Hz	100 do 240 V AC ~5,0 A, 50/60 Hz	220 do 240 V AC ~2,0 A, 50–60 Hz
Izlaz	60 V DC ⎓ 2,0 A maks.	60 V DC ⎓ 5,5 A maks.	60 V DC ⎓ 1,0 A maks.

Odgovarajući temperaturni opsezi

Punjenje/skladištenje	5 do 40 °C
Rad akumulatora	-30 do 49 °C
Rukovanje mašinom	5 do 40 °C

*Vreme punjenja će se produžiti ako ne punite akumulator unutar ovog opsega.

Skladištite mašinu, akumulator i punjač u zatvorenom, čistom i suvom prostoru.

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru, ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne rezervne delove i dodatnu opremu kompanije Toro.

Pre korišćenja

Bezbednost pre korišćenja

- Nemojte da rukujete mašinom ako svi bezbednosni prekidači i drugi uređaji nisu na svom mestu i ako ne rade pravilno.
- Pre nego što iz bilo kog razloga napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte pogone i priključno vratilo.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite mašinu i izvadite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Pre košenja, uvek pregledajte mašinu da biste se uverili da su sečiva, zavrtnji sečiva i sklopovi za sečenje u dobrom radnom stanju.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje. Ako imate ugrađeni elektronski medicinski uređaj, obratite se zdravstvenom radniku pre korišćenja ovog proizvoda.
- Koristite isključivo dodatnu opremu i priključke koje je odobrila kompanija Toro.
- Nemojte prevoziti putnike na mašini i održavajte rastojanje od posmatrača i kućnih ljubimaca tokom rada.
- Ova mašina može da emituje nivo jačine zvuka koji je veći od 85 dBA ako je postavljena dodatna oprema. To može da dovede do gubitka sluha u slučaju produženih perioda izlaganja buci. Nosite zaštitu za uši dok upravljate mašinom na koju je priključena dodatna oprema.
- Pre rukovanja mašinom se uverite da se kontrole prisustva operatera, kao i usmerivač za pražnjenje ili ceo sistem za prikupljanje trave, nalaze na svom mestu i da rade pravilno. U suprotnom, nemojte rukovati mašinom.
- Kada isključite mašinu, sečiva treba da se zaustave. Ako nije tako, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.
- Isključite mašinu i priključak(e) ako neko uđe u prostor.

Postavljanje akumulatora

Svaki akumulator Flex-Force Power System® može da se koristi sa mašinom.

Za najbolje performanse košenja, postavite najmanje 3 potpuno napunjena akumulatora od 4 Ah ili više; jedan ili 2 akumulatora, odnosno akumulatori sa manjom jačinom struje, mogu da obezbede dovoljnu snagu samo za kretanje mašine. Postavite više akumulatora i/ili postavite akumulatore sa većom jačinom struje kako biste produžili vreme rada mašine.

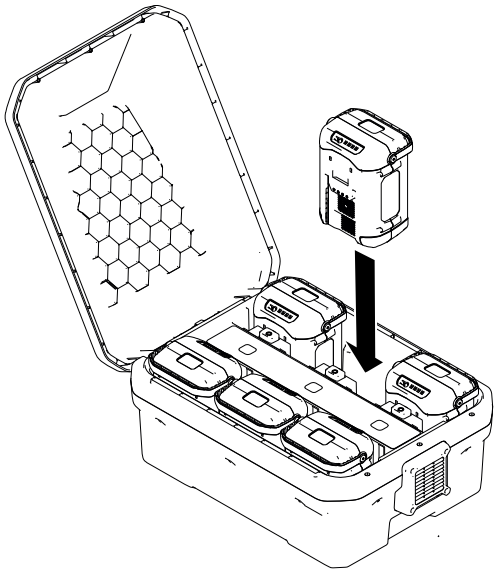
ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Koristite akumulatore samo pri temperaturama unutar odgovarajućeg intervala; pogledajte odeljak Specifikacije.

1. Uverite se da u ventilacionim otvorima na akumulatoru nema prašine i otpadaka.
2. Podignite poklopac odeljka za akumulator.
3. Poravnajte udubljenje na akumulatoru sa jezičkom na mašini i spustite akumulator u odeljak za akumulator dok se ne zaustavi na mestu uz škljocaj.
4. Okrenite prekidač kontakta u UKLJUČEN položaj i uverite se da se uključuje LED lampica pored svakog akumulatora.

   Напомена: Ako se lampica za neki akumulator ne uključi, pogledajte odeljak Rešavanje problema.
5. Zatvorite poklopac odeljka za akumulator.

   Напомена: Ako se poklopac odeljka za akumulator ne zatvori do kraja, to znači da akumulatori nisu pravilno postavljeni.



G445491

Obavljanje svakodnevnog održavanja

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u rasporedu održavanja.

Sistem za bezbednosnu blokadu

Sistem za bezbednosnu blokadu konstruisan je tako da spreči vožnju ili aktiviranje sečiva mašine, osim ako se ne deaktivira parkirna kočnica:

Namenjen je i isključivanju sečiva kad god ustanete sa sedišta.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Ako su prekidači bezbednosne blokade isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- **Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.**
- **Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.**

Testiranje sistema bezbednosne blokade

Pre svakog korišćenja mašine testirajte sistem bezbednosne blokade. Ako bezbednosni sistem ne funkcioniše na način opisan u nastavku, odmah pozovite ovlašćenog servisera da ga popravi.

1. Sedite na sedište, uključite mašinu i deaktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Aktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i blago se odignite od sedišta.

   Sečiva kosilice treba da se isključe, a na ekranu sa informacijama treba da se prikažu sledeće ikone.

G447273

3. Sedite u sedište i deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva.
4. Polako pomerite ručice za kontrolu kretanja unapred i blago se odignite od sedišta.

   Mašina treba da zaustavi kretanje i treba da se prikaže sledeća ikona.

G427900

5. Sedite u sedište, a zatim aktivirajte parkirnu kočnicu i prekidač za kontrolu sečiva.

   Sečiva kosilice ne treba da se aktiviraju, a na ekranu sa informacijama treba da se prikažu sledeće ikone.

G447274

Sistem za bezbednosnu blokadu (наставак)

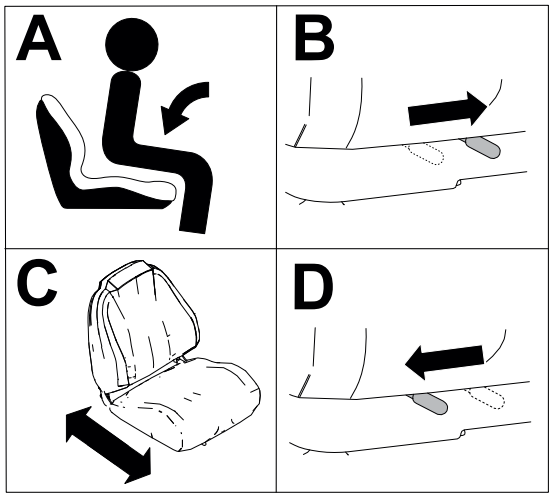
6. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva.
7. Uverite se da je parkirna kočnica aktivirana i polako pomerite ručice za kontrolu kretanja unapred.

   Mašina ne treba da se pomeri, a na ekranu sa informacijama treba da se prikažu sledeće ikone.

G427902

8. Isključite mašinu i izvadite ključ.

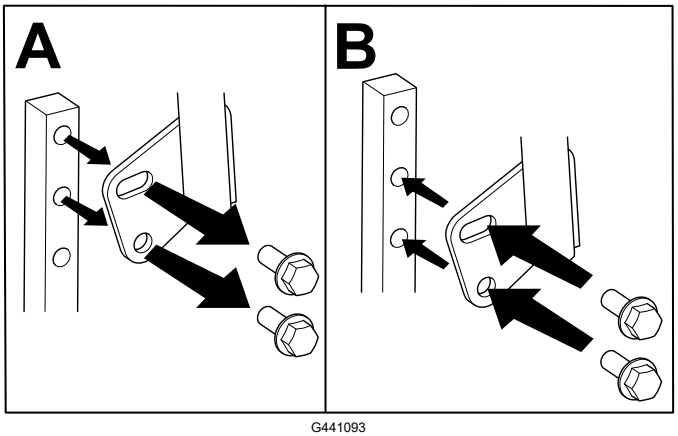
Nameštanje položaja sedišta



G451798

Podešavanje visine ručice za kontrolu kretanja

Ručice za kontrolu kretanja podesite više ili niže, kako vam je udobno.

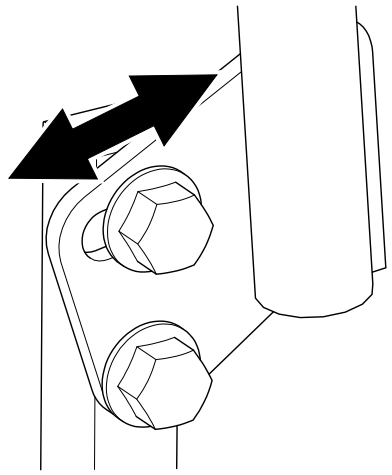


G441093

Podešavanje naginjanja ručice za kontrolu kretanja

Ručice za kontrolu kretanja možete podesiti unapred ili unazad, kako vam je udobno.

1. Otpustite gornji zavrtanj.
2. Otpustite donji zavrtanj toliko da se ručica za kontrolu okrene unapred ili unazad.
3. Pritegnite oba zavrtnja.
4. Ponovite podešavanje za drugu ručicu za kontrolu.



G333846s

Prebacivanje na pražnjenje sa strane

Postavite zavrtnje za pričvršćivanje u iste otvore na kućištu iz kojih su prvobitno uklonjeni. Time se obezbeđuje da nijedan otvor ne ostane otvoren pri korišćenju kućišta kosilice.

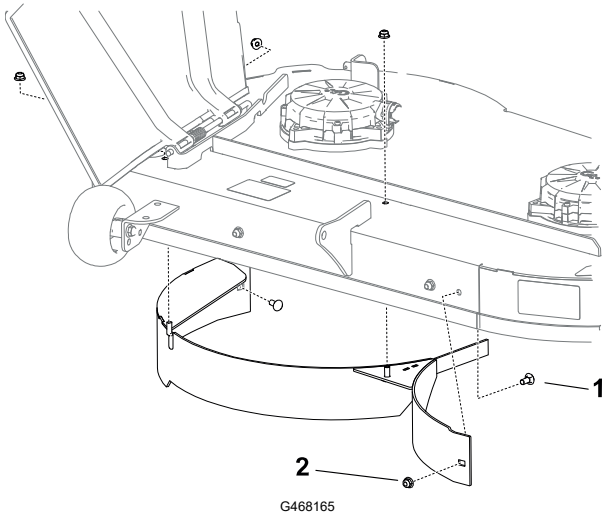
⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Otvoreni otvori na mašini izlažu vas i druge odbačenim otpacima koji mogu dovesti do teške povrede.

- **Nikada ne rukujte mašinom ako zavrtnji nisu montirani u svim otvorima u kućištu mašine.**
- **Postavite zavrtnje u otvore za montažu kada uklonite pregradu za malčiranje.**

---

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Podignite kućište kosilice do najvišeg položaja za košenje.
4. Uklonite akumulatore iz mašine.
5. Uklonite skretnicu kao što je prikazano.



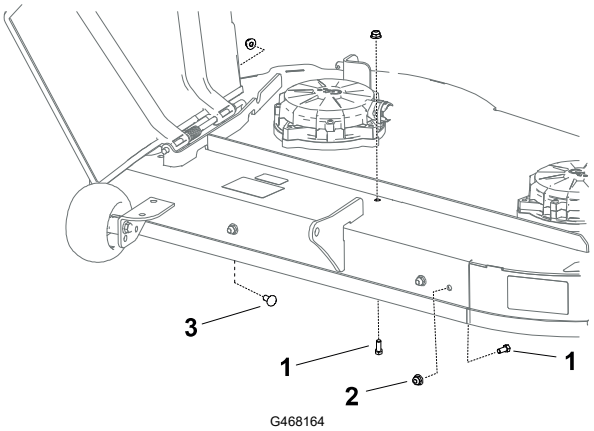
(1) Zavrtanj sa poluokruglom kapom – 5/16 x ¾" (2)

(2) Navrtka – 5/16" (4)

6. Postavite pričvršćivače u prikazane otvore pomoću 2 nova zavrtnja sa šestougaonom glavom iz vreće sa skinutim delovima, 1 postojećeg zavrtnja sa poluokruglom kapom i 3 postojeće kontranavrtke.

   Напомена: Postavite pričvršćivače tako da navrtke budu sa spoljne strane kućišta. Ne morate da postavljate pričvršćivače u gornji otvor ispod izbacivača.

Prebacivanje na pražnjenje sa strane (наставак)



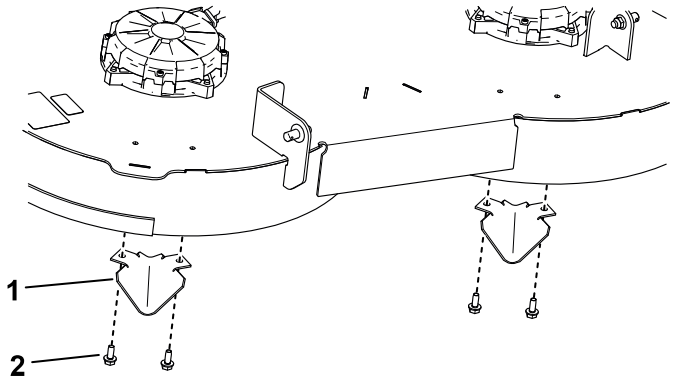
G468164

(1) Novi zavrtanj sa šestougaonom glavom – 5/16 x ¾" (2)

(2) Postojeća navrtka – 5/16" (3)

(3) Postojeći zavrtanj sa poluokruglom kapom – 5/16 x ¾"

7. Skinite 2 skretnice štitnika i postavite pričvršćivače u slobodne otvore.



G468337

(1) Skretnica štitnika (2)

(2) Samourezni zavrtanj – 5/16 x ¾" (4)

8. Postavite akumulatore.

Tokom korišćenja

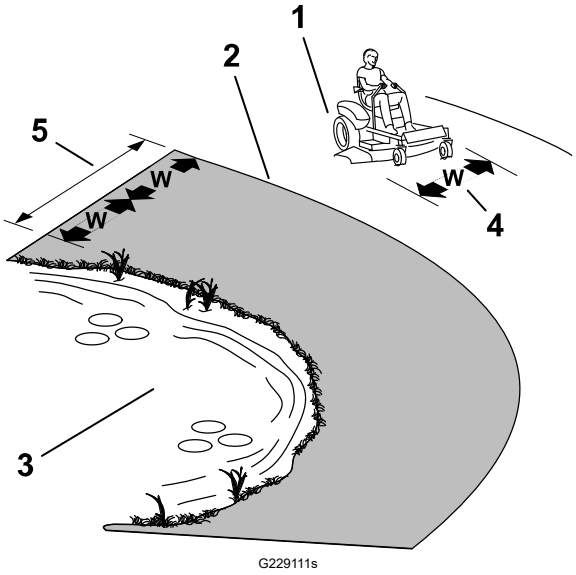
Bezbednost tokom korišćenja

- Pre nego što pokrenete mašinu, uverite se da se svi pogoni nalaze u neutralnom položaju.
- Držite se podalje od rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Budite pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću, visokoj travi ili drugim predmetima koji mogu da kriju prepreke ili da vam zaklone pogled. Neravan teren može da prevrne mašinu.
- Nakon udara u strano telo ili u slučaju pojave neuobičajenih vibracija, isključite mašinu i deaktivirajte pogon jedinice za sečenje. Pregledajte jedinicu za sečenje za oštećenja i izvršite popravke pre pokretanja mašine i rukovanja mašinom.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja mašine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Nemojte koristiti mašinu kao vozilo za vuču.
- Imajte u vidu putanju za pražnjenje kosilice i usmerite odvod dalje od drugih osoba. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku, jer bi materijal mogao da se odbije ka operateru. Zaustavite sečiva, usporite i budite pažljivi dok prelazite površine koje nisu travnate i pri transportu kosilice.
- Ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Budite oprezni i isključite mašinu ako deca uđu u prostor.

Bezbednost na nagibu

- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Operater je odgovoran za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju. Pre korišćenja mašine na nagibu, uradite sledeće:
  - Pročitajte s razumevanjem uputstva za nagibe u priručniku i na mašini.
  - Iskoristite indikator ugla da biste odredili približni ugao nagiba oblasti.
  - Nemojte nikada raditi na nagibima većim od 15°.
  - Procenite uslove tog dana na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine. Tu procenu obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje. Promene u terenu, poput vlage, mogu brzo da utiču na rad mašine na nagibu.
- Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ne koristite mašinu blizu strmina, rovova, nasipa, vode ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak sklizne preko ivice ili ako se ivica uruši. Održavajte bezbedno rastojanje (dvostruku širinu mašine) između mašine i bilo kakve opasnosti. Travu u ovim oblastima pokosite pomoću samohodne kosilice ili ručnog trimera.

Bezbednost tokom korišćenja (наставак)



1 Bezbedna zona – koristite mašinu ovde na nagibima manjim od 15° ili na ravnim površinama.

2 Opasna zona – koristite samohodnu kosilicu i/ili ručni trimer na nagibima većim od 15° i u blizini strmina ili vode.

3 Voda

4 W = Širina mašine

5 Održavajte bezbedno rastojanje (dvostruku širinu mašine) između mašine i bilo kakve opasnosti.

- Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca; skrećite polako i postepeno.
- Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prianjanje, upravljanje ili stabilnost. Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prianjanja mašine. Gubitak prianjanja pogonskih točkova može dovesti do klizanja i gubitka mogućnosti kočenja i upravljanja. Mašina može da sklizne čak i kada su pogonski točkovi zaustavljeni.
- Uklonite ili obeležite prepreke poput rovova, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.
- Budite naročito pažljivi dok koristite dodatnu opremu ili priključke, kao što su sistemi za prikupljanje trave. Oni mogu da promene stabilnost mašine i dovedu do gubitka kontrole. Pratite uputstva za kontra tegove.
- Ako je moguće, kada radite na nagibima držite kućište spušteno do zemlje. Podizanje kućišta dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

Bezbednost vuče

- Nemojte pričvršćivati opremu za vuču osim na mestu pričvršćivanja.
- Nemojte koristiti mašinu kao vučno vozilo osim ako nema montiranu kuku.
- Nemojte da prekoračite maksimalnu bruto težinu za vuču.
- Nemojte nikada dozvoliti deci ni drugim osobama da budu u blizini opreme za vuču.
- Na nagibima, težina opreme za vuču može prouzrokovati gubitak vučne sile, povećan rizik od prevrtanja i gubitak kontrole. Smanjite vučnu težinu i usporite.
- Zaustavni put se može povećati usled težine vučenog tereta. Krećite se polako i omogućite dodatno rastojanje za zaustavljanje.
- Pravite široka skretanja kako biste držali priključak dalje od mašine.

Pokretanje mašine

1. Sedite na sedište.
2. Okrenite prekidač kontakta u položaj On (Uključeno).
3. Sačekajte da početni ekran nestane sa ekrana sa informacijama pre rukovanja mašinom (približno 3 do 5 sekundi).

Isključivanje mašine

⚠ ПАЖЊА ⚠

Deca ili posmatrači se mogu povrediti ako pomeraju ili pokušaju da koriste mašinu bez nadzora.

Uvek uklonite ključ i aktivirajte parkirnu kočnicu kada ostavljate mašinu bez nadzora.

---

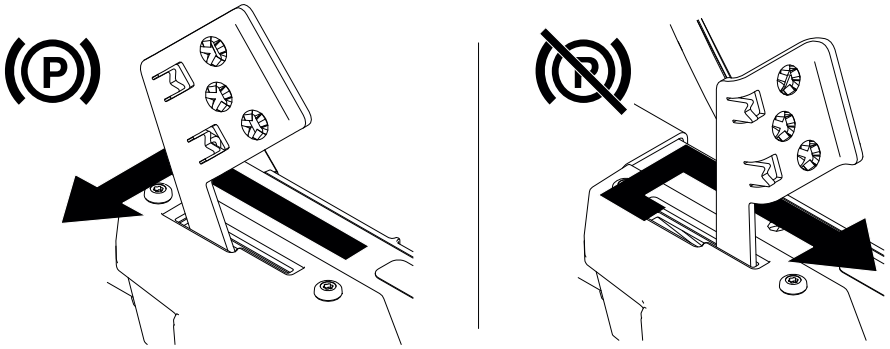
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO).
3. Pomerite ručice za kontrolu kretanja prema spolja u Neutralno zaključani položaj.
4. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
5. Okrenite prekidač kontakta u položaj Off (Isključeno) i uklonite ključ.
6. Pre nego što napustite položaj operatera, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Korišćenje parkirne kočnice

Kad god isključite mašinu, aktivirajte parkirnu kočnicu da biste sprečili slučajno pomeranje mašine.

- Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, pritisnite stopalom papučicu parkirne kočnice i pomerite je ulevo u udubljenje.
- Da biste deaktivirali parkirnu kočnicu, pritisnite stopalom papučicu parkirne kočnice, pomerite je udesno van udubljenja i polako je otpustite.

Možete da koristite parkirnu kočnicu za zaustavljanje mašine u vanrednim situacijama, ili ako su kontrole vuče onemogućene neispravnošću mašine.



G428514

Vožnja mašine

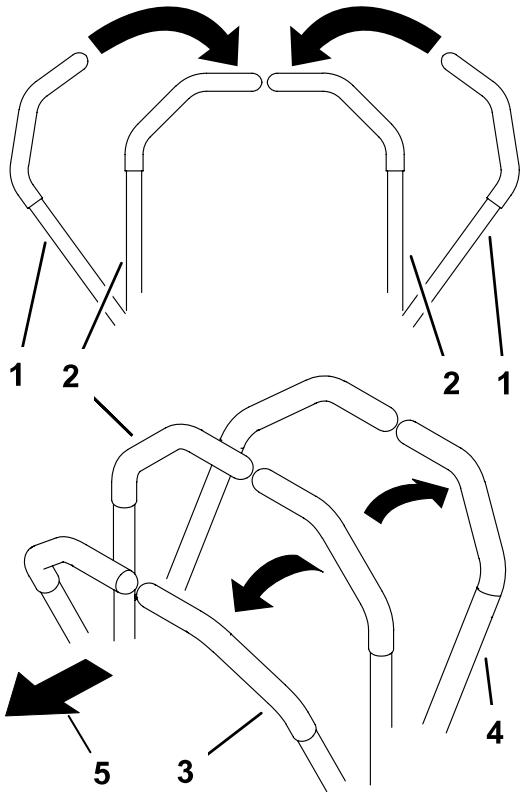
⚠ ПАЖЊА ⚠

Postavljanje jedne ručice predaleko ispred druge dovodi do veoma brzog okretanja mašine. Kao rezultat toga, možete da izgubite kontrolu nad mašinom, što može da dovede do telesnih povreda i oštećenja mašine.

Usporite mašinu pre oštrih skretanja.

Pogonski točkovi se okreću samostalno, pokreću ih motori na svakoj osovini. Možete okrenuti jednu stranu unazad dok drugu okrećete unapred, što dovodi do rotiranja mašine umesto skretanja. To umnogome poboljšava manevrisanje mašinom, ali će vam možda trebati neko vreme da se prilagodite načinu na koji se kreće.

1. Pomerite ručice za kontrolu kretanja nadole u srednji, otključani položaj.



G426843s

1. Ručice za kontrolu kretanja – NEUTRALNI-ZAKLJUČANI položaj
2. Središnji, otključani položaj
3. Unapred
4. Unazad
5. Prednji deo mašine

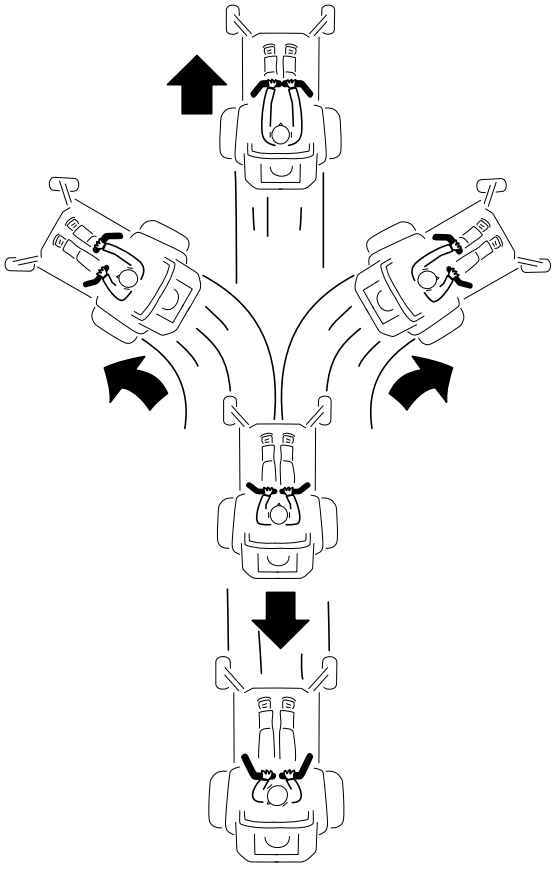
Vožnja mašine (наставак)

2. Polako pomerajte ručice za kontrolu kretanja unapred ili unazad. Pomerite 1 ručicu dalje od druge da biste skrenuli.

   Напомена: Što dalje pomerate ručice za kontrolu kretanja, to se mašina brže kreće u tom smeru.

3. Da biste se zaustavili, vratite ručice za kontrolu kretanja u NEUTRALNI položaj.

   Напомена: Možete da koristite parkirnu kočnicu za zaustavljanje mašine u vanrednim situacijama, ili ako su kontrole vuče onemogućene neispravnošću mašine.



G397314s

Rukovanje prekidačem za kontrolu sečiva (PTO) kosilice

⚠ ОПАСНОСТ ⚠

Rotirajuća sečiva ispod kućišta kosilice su opasna. Kontakt sa sečivom može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

Nemojte da stavljate ruke niti stopala ispod kućišta kosilice kada su sečiva aktivirana.

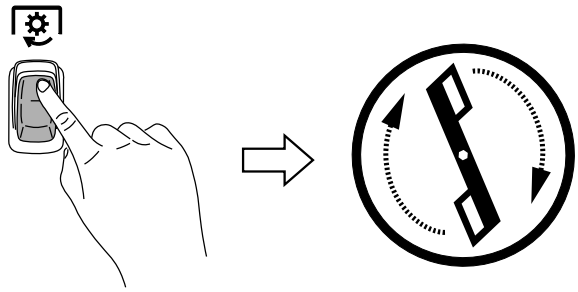
⚠ ОПАСНОСТ ⚠

Nepokriveni otvor za pražnjenje omogućava odbacivanje predmeta ka vama ili posmatračima. Takođe, može doći do kontakta sa sečivom. Odbačeni predmeti ili kontakt sa sečivom dovešće do teške povrede ili smrtnog ishoda.

Nemojte da rukujete kosilicom sa podignutim, uklonjenim ili izmenjenim usmerivačem za pražnjenje, osim ako je postavljen sistem za prikupljanje trave ili komplet za malč koji pravilno radi.

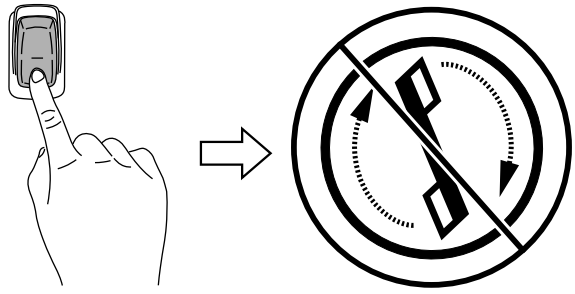
---

1. Aktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO).



G428133

2. Kosite po želji.
3. Deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva.



G428132

Pražnjenje sa strane

Preklopni usmerivač rasipa pokošenu travu u stranu i nadole prema travnjaku.

⚠ ОПАСНОСТ ⚠

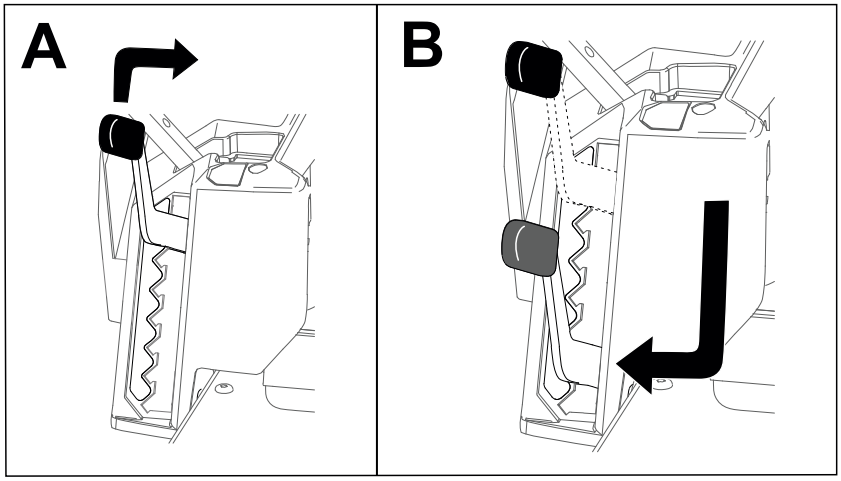
Bez montiranog usmerivača za travu, poklopca odvoda ili čitavog sklopa sakupljača za travu, vi i posmatrači ste izloženi dodiru sa sečivom i bačenim otpacima. Kontakt sa rotirajućim sečivom/sečivima kosilice i bačenim otpacima će dovesti do povrede ili smrtnog ishoda.

- **Nemojte da uklanjate usmerivač za travu sa mašine, jer usmerivač za travu usmerava materijal nadole prema travnjaku. Ako se usmerivač za travu ikada ošteti, odmah ga zamenite.**
- **Nikada nemojte stavljati šake ili stopala ispod kosilice.**
- **Nikada ne pokušavajte da očistite prostor za pražnjenje ili sečiva kosilice ako priključno vratilo (PTO) nije isključeno. Okrenite ključ u položaj OFF (isključeno) i uklonite ključ.**

Podešavanje visine košenja

Koristite ručicu za podešavanje visine košenja, koja se nalazi desno od položaja operatera, da biste podesili visinu košenja od 38 do 114 mm u koracima od po 13 mm.

Напомена: Položaj transporta predstavlja najviši položaj visine košenja.



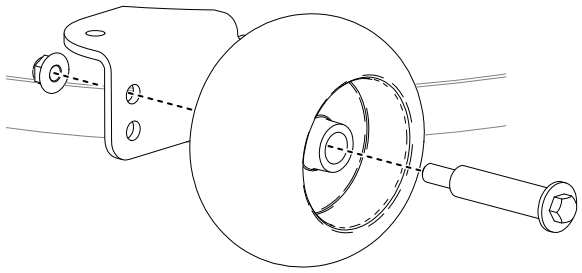
G441492

Podešavanje valjaka protiv struganja

Svaki put kada promenite visinu košenja, podesite visinu valjaka protiv struganja.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Podesite valjke protiv struganja tako da odgovaraju najbližem položaju za podešavanje visine košenja.

   Напомена: Podesite valjke protiv struganja tako da valjci ne dodiruju zemlju u normalnim, ravnim područjima košenja.



G444946

Korišćenje kuke za vuču

Vaša mašina može da vuče terete sa maksimalnom bruto težinom za vuču (GTW) od najviše 113 kg.

Na vučnoj kuki mašine nemojte da prekoračite težinu vučne poluge od 45 kg.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Dok koristite kuku za vuču, nemojte da preopteretite mašinu ili prikolicu, i nemojte da vučete opremu koja ima kontakt sa tlom. Ako preopteretite mašinu ili prikolicu, odnosno ako vučete opremu koja ima kontakt sa tlom, može da dođe do slabljenja performansi ili oštećenja motora za vuču, pneumatika i rama.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Postavite opremu na kuku za vuču pomoću klina kuke.

Saveti za rad

Maksimalno povećanje cirkulacije vazduha

Za najbolje košenje i maksimalnu cirkulaciju vazduha, rukujte mašinom tako da se prekidač za kontrolu sečiva (PTO) nalazi u položaju FAST (Brzo). Cirkulacija vazduha je potrebna za temeljno sečenje pokošene trave, zato ne postavljajte visinu košenja toliko nisko da u

Saveti za rad (наставак)

potpunosti okružite kosilicu nepokošenom travom. Uvek pokušajte da jedna strana kosilice bude slobodna od nepokošene trave, što omogućava uvlačenje vazduha u kućište kosilice.

Izbegavajte prenisko košenje

Kada kosite neravan teren, podignite visinu košenja tako da bude malo veća od normalne da biste izbegli struganje travnjaka. Ipak, uglavnom je visina košenja koja je ranije korišćena ona koju je najbolje koristiti. Prilikom košenja trave više od 15 cm, možda je bolje da dvaput pokosite travnjak kako biste postigli prihvatljivi kvalitet košenja.

Odsecanje trećine vlati trave

Najbolje je pokositi samo oko trećine vlati trave. Ne preporučuje se da skraćujete travu više od toga, osim ako je proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.

Naizmenično menjanje smera košenja

Naizmenično menjajte smer košenja da bi trava stajala uspravno. To pomaže i u rasipanju pokošene trave, što poboljšava razlaganje i đubrenje.

Učestalost košenja

Trava raste različitom brzinom u različita doba godine. Da biste održali istu visinu košenja, češće kosite u rano proleće. Kako se brzina rasta trave usporava sredinom leta, kosite ređe. Ako niste u mogućnosti da kosite duži vremenski period, najpre pokosite na većoj visini košenja, a zatim za 2 dana pokosite na nižoj postavci visine.

Košenje pri manjim brzinama kretanja

U određenim uslovima, košenje pri manjoj brzini kretanja može poboljšati kvalitet košenja.

Izbegavanje grumenja trave

Ako morate da prekinete kretanje unapred tokom košenja, na vaš travnjak može pasti grumen pokošene trave. Da biste to izbegli, pređite na prethodno pokošenu površinu sa aktiviranim sečivima ili deaktivirajte kućište kosilice dok se krećete unapred.

Održavanje čistoće kućišta kosilice sa donje strane

Nakon svake upotrebe očistite ostatke pokošene trave i prljavštinu sa donje strane kućišta kosilice. Nakupljena trava i prljavština će vremenom smanjiti kvalitet košenja.

Održavanje sečiva

Sečivo održavajte oštrim tokom sezone košenja, jer oštro sečivo kosi pravilno, bez kidanja ili komadanja vlati trave. Kidanje i komadanje dovodi do toga da trava postane smeđa na ivicama, što usporava rast i povećava mogućnost razvoja bolesti. Nakon svake upotrebe proverite oštrinu sečiva kosilice, kao i ima li znaka istrošenosti ili oštećenja. Isturpijajte sve zareze i naoštrite sečiva po potrebi. Ako je sečivo oštećeno ili izlizano, zamenite ga.

Nakon korišćenja

Bezbednost nakon korišćenja

- Deaktivirajte PTO kad god transportujete ili ne koristite mašinu.
- Koristite rampe pune širine za utovar mašine na prikolicu ili kamion.
- Pričvrstite mašinu bezbedno pomoću traka, lanaca, sajli i užadi. I prednje i zadnje trake treba da budu usmerene nadole i da idu od mašine.
- Zamenite sve istrošene, oštećene ili nedostajuće delove i nalepnice. Vodite računa da svi pričvršćivači budu dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da mašina radi pravilno.

Punjenje akumulatora

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Akumulator nije u potpunosti napunjen u trenutku kupovine. Pre nego što mašinu upotrebite prvi put, stavite akumulator u punjač i punite ga dok se na LED displeju ne prikaže da je akumulator napunjen do kraja. Pročitajte sve bezbednosne mere opreza.

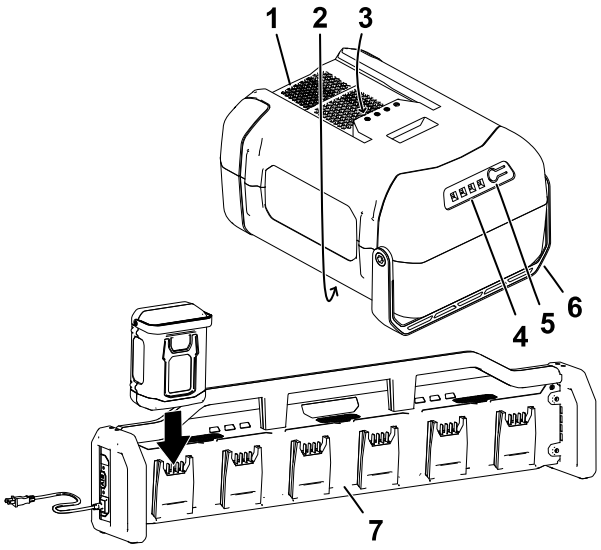
ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Punite akumulator samo pri temperaturama unutar odgovarajućeg opsega; pogledajte Specifikacije.

Напомена: U svakom trenutku možete pritisnuti dugme indikatora napunjenosti akumulatora na akumulatoru kako biste prikazali trenutnu napunjenost (LED indikatori).

1. Uverite se da u ventilacionim otvorima na akumulatoru i punjaču nema prašine i otpadaka.

Punjenje akumulatora (наставак)



G505617s

1. Udubljenje na akumulatoru
2. Ventilacioni otvori akumulatora
3. Terminali akumulatora
4. Dugme indikatora napunjenosti akumulatora
5. LED indikatori (trenutna napunjenost)
6. Ručka
7. Punjač

2. Poravnajte udubljenje u akumulatoru sa jezičkom na punjaču.
3. Uvucite akumulator u punjač dok se ne postavi do kraja
4. Sačekajte da se akumulatori napune. Pogledajte sledeću tabelu radi tumačenja LED lampica indikatora na punjaču.

Lampica indikato-ra	**Pokazuje**
Isključeno	Akumulator nije umetnut
Žuta	Akumulator se nalazi u stanju pripravnosti dok se ostali akumulatori pune
Zeleno trepćuće	Akumulator se puni
Zelena	Akumulator je napunjen
Crveno	Akumulator i/ili punjač su iznad ili ispod odgovarajućeg temperaturnog opsega
Crveno trepćuće	Greška tokom punjenja akumulatora; pogledajte odeljak o rešavanju problema

Ako se na punjač priključi više akumulatora, možete da prelazite iz jednog u drugi režim i obrnuto pritiskom na dugme A/B na bočnoj strani punjača.

- Sekvencijalni brzi režim punjenja (režim A): puni jedan po jedan akumulator do kraja; kada se jedan akumulator u potpunosti napuni, počinje da se puni sledeći. Rezultat je taj da se pojedinačni akumulatori brže pune do kraja.
- Paralelni režim punjenja (režim B): svi akumulatori se paralelno pun do istog nivoa. Rezultat je taj da se svi priključeni akumulatori pune ravnomerno.

Напомена: Tokom normalnog rada, iz punjača se čuje zvuk ventilatora dok se akumulator puni.

Punjenje akumulatora (наставак)

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Akumulator se može ostaviti na punjaču tokom kraćih perioda između dva korišćenja. Ako se akumulator neće koristiti duže vreme, isključite ga iz punjača.

5. Da biste izvadili akumulator, izvucite ga iz punjača.

Vučenje mašine

Za prevoženje mašine koristite prikolicu ili kamion predviđene za teške primene. Koristite rampu pune širine. Proverite da li prikolica ili kamion poseduju sve neophodne kočnice, svetlosnu signalizaciju i oznake u skladu sa zakonom. Pažljivo pročitajte sva bezbednosna uputstva. Poznavanje ovih informacija može pomoći u izbegavanju povrede kod vas ili posmatrača. Pogledajte lokalne propise za prikolice i zahteve za vezivanje.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Vožnja ulicom ili putem bez migavaca, svetala, reflektivnih oznaka ili simbola za – sporohodno vozilo je opasna i može da izazove nezgode sa telesnim povredama.

Nemojte voziti mašinu javnim ulicama ili putevima.

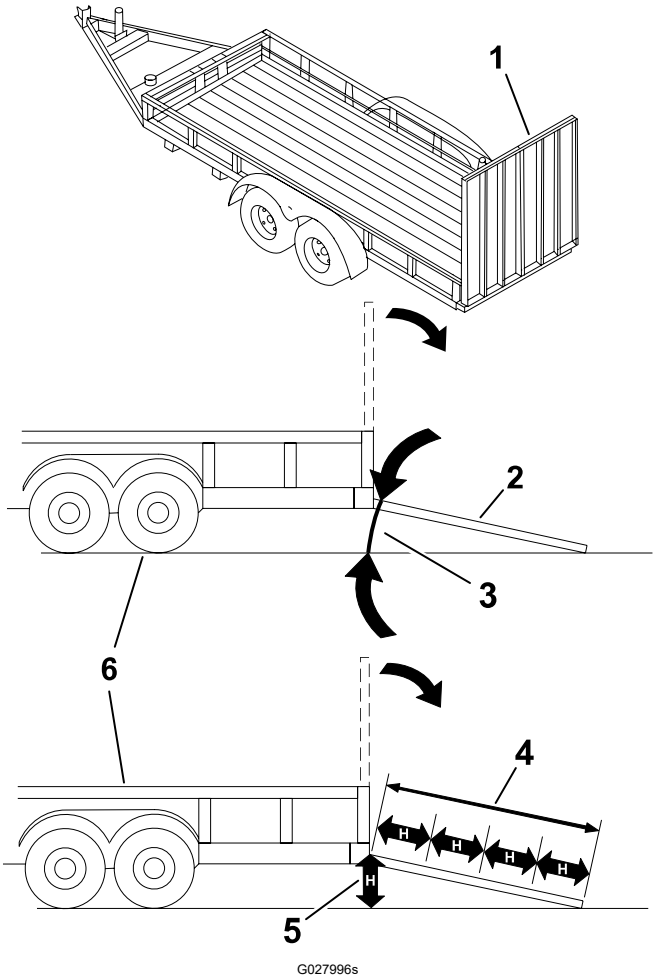
Zahtevi za prikolicu

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Utovar mašine na prikolicu ili kamion povećava mogućnost prevrtanja i može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

- **Koristite samo rampu pune širine; nemojte koristiti pojedinačne rampe za svaku stranu mašine.**
- **Ne premašujte ugao od 15 stepeni između rampe i tla ili između rampe i prikolice ili kamiona.**
- **Postarajte se da dužina rampe bude barem 4 puta duža od visine poda prikolice ili kamiona od zemlje.**

Vučenje mašine (наставак)



1 Rampe pune širine u uskladištenom položaju

2 Bočni prikaz rampe pune širine u položaju za utovar

3 Ne veći od 15 stepeni

4 Rampa je bar 4 puta duža od visine poda prikolice ili kamiona od zemlje

5 H = visina poda prikolice ili kamiona od zemlje

6 Prikolica

Utovar mašine

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Utovar mašine na prikolicu ili kamion povećava mogućnost prevrtanja i može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

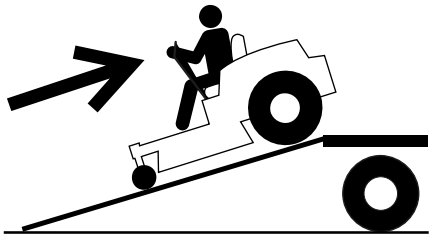
- **Budite naročito pažljivi prilikom upravljanja mašinom na rampi.**
- **Vozite mašinu unazad uz rampu i vozite mašinu unapred niz rampu.**
- **Kada vozite mašinu po rampi izbegavajte naglo ubrzavanje ili usporavanje, jer to može dovesti do gubitka kontrole ili prevrtanja.**

---

1. Ako koristite prikolicu, povežite je sa vučnim vozilom i povežite bezbednosne lance.
2. Ako je moguće, povežite kočnice prikolice.
3. Spustite rampu, vodeći računa da ugao između rampe i tla ne bude veći od 15 stepeni.

Vučenje mašine (наставак)

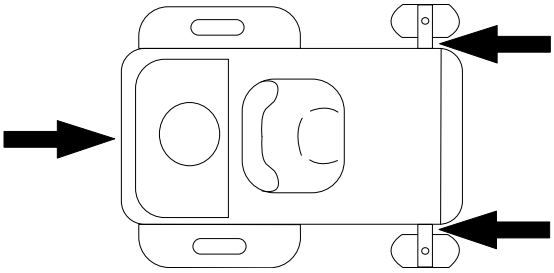
4. Vozite mašinu unazad uz rampu.
5. Isključite mašinu, uklonite ključ i aktivirajte parkirnu kočnicu.



G414592

6. Zavežite mašinu pomoću traka, lanaca, sajli ili užadi. Pogledajte lokalne propise za zahteve za vezivanje.

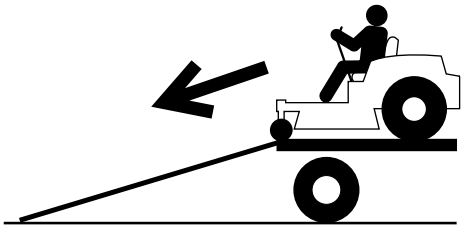
   Напомена: Obavezno privežite kućište akumulatora, kako se ne bi otvorilo tokom transporta.



G027708s

Istovar mašine

1. Spustite rampu, vodeći računa da ugao između rampe i tla ne bude veći od 15 stepeni.
2. Vozite mašinu unapred niz rampu.



G414593

Bezbednost pri održavanju

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Menjanje originalne mašine, delova i/ili dodatne opreme može da izmeni garanciju, mogućnost upravljanja i bezbednost mašine. Neovlašćeno menjanje originalne mašine i/ili korišćenje delova koji nisu originalni Toro delovi može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

- **Nemojte neovlašćeno menjati mašinu, delove niti dodatnu opremu.**
- **Koristite samo originalne Toro delove.**

- Pre nego što podesite, očistite, popravite ili ostavite mašinu, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte pogone i priključno vratilo.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite mašinu i izvadite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
  - Ostavite komponente mašine da se ohlade.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Često proveravajte ispravnost parkirne kočnice. Servisirajte kočnicu po potrebi.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Ne oslanjajte se samo na hidrauličke ili mehaničke dizalice za podupiranje mašine; poduprite mašinu podupiračima pri svakom podizanju.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Sečiva umotajte ili nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više sečiva, vodite računa jer rotiranje jednog sečiva može dovesti do rotiranja ostalih.
- Udaljite šake i stopala ugrejanih površina.
- Pobrinite se da svi zavrtnji uvek budu pritegnuti, naročito oni kojima se pričvršćuje sečivo.

Preporučeni raspored održavanja

Održavanje Servisni interval	Procedura održavanja
Након првих 50 сати	Proverite obrtni moment navrtki točkova.
Пре сваке употребе или свакодневно	Proverite sistem bezbednosne blokade.
	Pregledajte sečiva.
	Pregledajte usmerivač za travu u potrazi za oštećenjem.
Након сваке употребе	Očistite travu i otpatke sa mašine.
Сваких 25 сати	Proverite pritisak u pneumaticima.
	Proverite filter kućišta akumulatora; zamenite ga po potrebi.
Годишње	Proverite obrtni moment navrtki točkova.
Пре складиштења	Sve prethodno navedene postupke održavanja obavite pre skladištenja.
	Ofarbajte sve površine sa oštećenom bojom.

Procedure pre održavanja

Pomeranje mašine koja ne funkcioniše

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini i deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO).
2. Isključite mašinu i izvadite ključ.
3. Uklonite akumulatore iz mašine.
4. Pobrinite se da parkirna kočnica bude deaktivirana.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Mašina može slučajno da se pomeri ako je parkirna kočnica deaktivirana i nanese telesne povrede vama i drugim osobama u blizini.

Aktivirajte parkirnu kočnicu nakon pomeranja mašine.

5. Pogurajte mašinu po potrebi.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Mašinu uvek gurajte brzinom sporog hoda; nemojte da je vučete. Pomeranje mašine većom brzinom može da dovede do oštećenja.

Ako se ekran uključi dok gurate mašinu, pomerajte je manjom brzinom.

6. Aktivirajte parkirnu kočnicu.

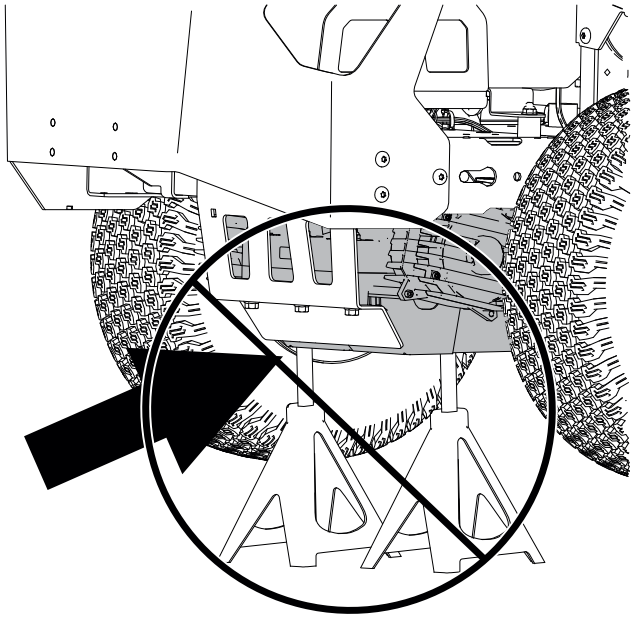
Podizanje mašine

Koristite podupirače za podupiranje mašine kada je podižete.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Podupiranje mašine na menjaču-diferencijalu ili motoru može da ih ošteti i dovede do pada mašine, kao i do telesnih povreda vas ili drugih osoba u blizini.

Nemojte da koristiti menjač-diferencijal ili motor za podizanje ili podupiranje mašine.



G454948

Održavanje električnog sistema

Priprema akumulatora za reciklažu

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

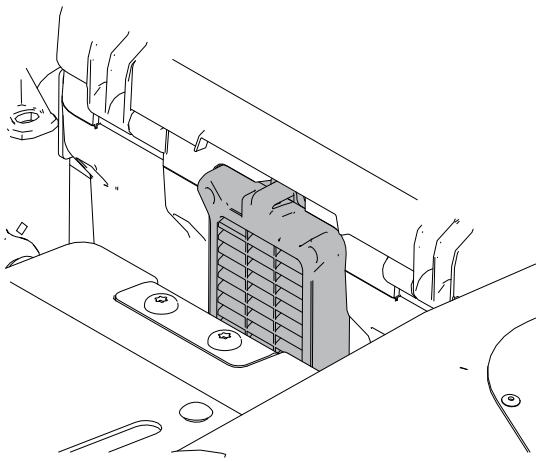
Nakon uklanjanja, pokrijte terminale akumulatora lepljivom trakom predviđenom za teške uslove rada. Nemojte pokušavati da uništite ili rasklopite akumulator, niti da skinete bilo koji od njegovih delova.

	Litijum-jonske baterije sa oznakom Call2Recycle mogu da se predaju za reciklažu kod bilo kojeg ovlašćenog prodavca ili u pogonu za recikliranje baterija u okviru programa Call2Recycle (samo za SAD i Kanadu). Da biste pronašli najbližeg ovlašćenog prodavca ili pogon, pozovite 1-800-822-8837 ili posetite www.call2recycle.org. Ako ne možete da pronađete ovlašćenog prodavca ili pogon u blizini, odnosno ako na punjivoj bateriji nema oznake Call2Recycle, obratite se lokalnoj opštini za dodatne informacije o tome kako da odgovorno reciklirate bateriju. Ako se nalazite izvan SAD i Kanade, obratite se ovlašćenom serviseru.

Provera filtera kućišta akumulatora

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Isključite mašinu i izvadite ključ.
3. Otvorite poklopac filtera kućišta akumulatora iza sedišta.
4. Očistite filter blagim tapkanjem da uklonite prašinu.

   Напомена: Ako je filter suviše zaprljan ili je oštećen, zamenite ga novim.
5. Postavite filter.
6. Postavite poklopac filtera.



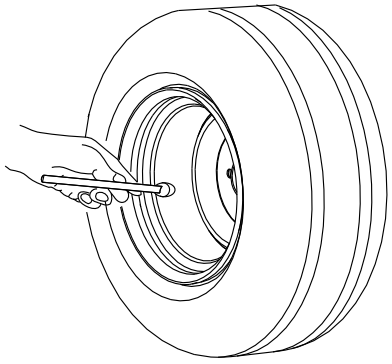
G455145

Održavanje pogonskog sistema

Provera pritiska u pneumaticima

Održavajte pritisak vazduha u prednjim i zadnjim pneumaticima u skladu sa specifikacijama. Neujednačen pritisak u pneumaticima može dovesti do neravnomernog košenja. Za najtačnije očitavanje pritiska, proveravajte pritisak na telu ventila kada su pneumatici hladni.

1. Naduvajte pneumatike prednjeg točka do 2,06 bar ili do pritiska naznačenog na bočnom zidu, koji god da je niži.
2. Naduvajte pneumatike zadnjeg pogonskog točka do 90 kPa (13 psi).



G441539

Provera navrtki točka

Proverite i pritegnite navrtke točkova momentom od **108 N·m**.

Podešavanje održavanja pravca

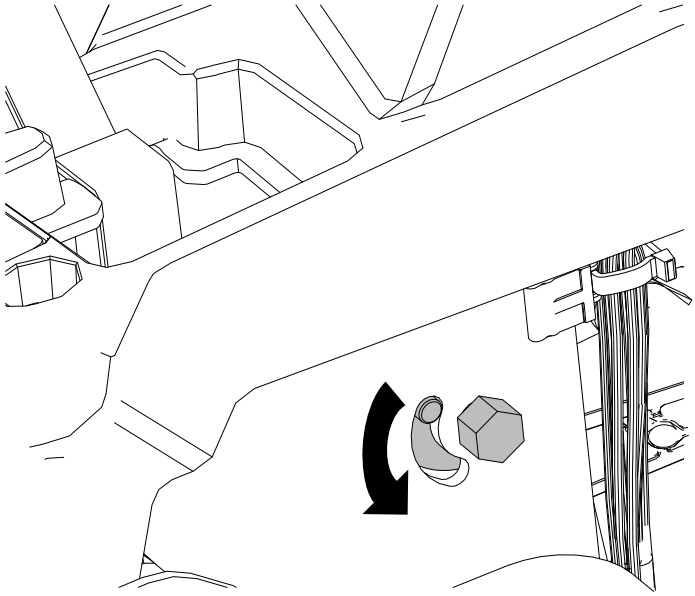
Kada vozite mašinu punom brzinom napred preko ravne, horizontalne površine, ako mašina vuče u jednu stranu, podesite razmak točkova.

Напомена: Razmak točkova možete da podesite samo za vožnju napred.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Podignite sedište.
4. Rotirajte zavrtanj za podešavanje razmaka točkova u blizini ručice za koju je potrebno podešavanje.

   Напомена: Tako će se smanjiti brzina za taj točak. Malo okrenite zavrtanj da izvršite manja podešavanja.

Podešavanje održavanja pravca (наставак)



G447992

5. Spustite sedište.
6. Pokrenite mašinu i vozite prema napred po ravnoj i horizontalnoj površini, sa obema ručicama za kontrolu kretanja pomerenim do kraja unapred kako biste se uverili da se mašina kreće pravo. Po potrebi ponovite postupak.

Održavanje kućišta kosilice

Servisiranje sečiva

Da biste obezbedili odličan kvalitet košenja, održavajte sečiva oštrim. Za praktično oštrenje i zamenu, imajte uvek pri ruci dodatna sečiva.

Sečiva zamenite ako njima udarite u tvrd predmet ili ako je sečivo van ravnoteže ili iskrivljeno.

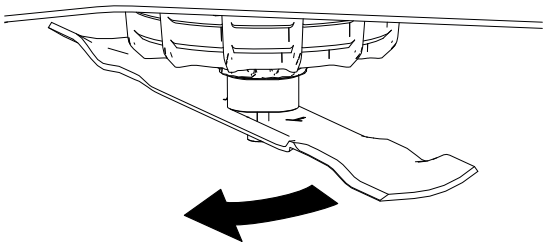
Pre pregleda ili servisiranja sečiva

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Uklonite akumulatore iz mašine.

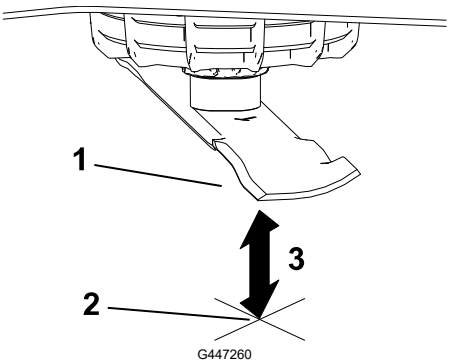
Provera da li su sečiva iskrivljena

Za ovaj postupak mašina mora biti na ravnoj površini.

1. Podignite kućište kosilice do najvišeg položaja za podešavanje visine košenja.
2. Noseći debelo postavljene rukavice ili drugu odgovarajuću zaštitu za šake, polako rotirajte sečivo do položaja koji vam omogućava da izmerite rastojanje između oštrice i ravne površine.



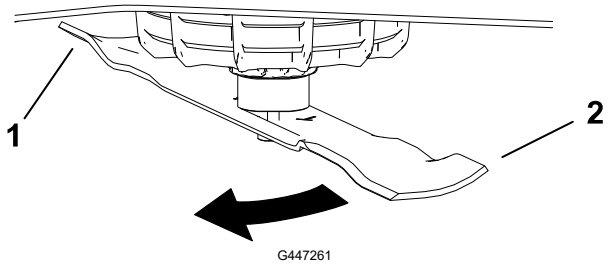
3. Merite od vrha sečiva do ravne površine.



1. Sečivo (u položaju za merenje)
2. Ravna površina
3. Izmereno rastojanje između sečiva i površine (A)

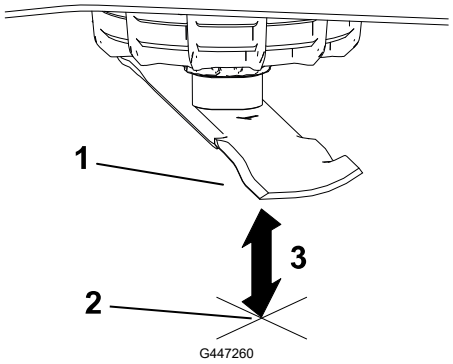
4. Isto sečivo rotirajte za 180 stepeni, kako bi naspramna oštrica sada bila u istom položaju.

Servisiranje sečiva (наставак)



1. Prethodno izmerena oštrica
2. Naspramna oštrica

5. Merite od vrha sečiva do ravne površine.



1. Sečivo (u položaju za merenje)
2. Ravna površina
3. Izmereno rastojanje između sečiva i površine (B)

6. Ako je razlika u merenjima A i B veća od 3 mm, zamenite sečivo.

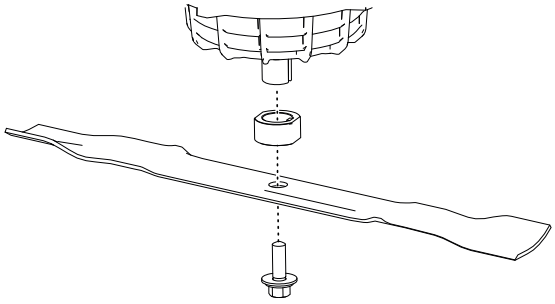
   Напомена: Ako je nakon zamene sečiva razlika i dalje veća od 3 mm, vratilo motora je možda savijeno. Za servis se obratite ovlašćenom serviseru.

7. Ponovite ovaj postupak za svako sečivo.

Uklanjanje sečiva

Sečiva zamenite ako njima udarite u tvrd predmet ili ako je sečivo van ravnoteže ili iskrivljeno.

1. Držite kraj sečiva pomoću krpe ili debelo postavljene rukavice.
2. Uklonite sečivo kao što je prikazano.

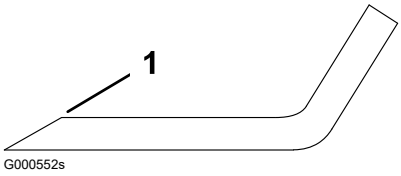


Servisiranje sečiva (наставак)

Oštrenje sečiva

1. Naoštrite oštricu turpijom na oba kraja sečiva. Obavezno održavajte originalni ugao 1.

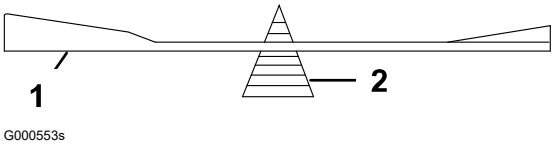
   Напомена: Uklonite istu količinu materijala sa obe oštrice kako bi sečivo zadržalo ravnotežu.



G000552s

2. Proverite ravnotežu sečiva 1 tako što ćete ga staviti na balanser sečiva 2.

   Напомена: Ako sečivo ostane u horizontalnom položaju, sečivo je izbalansirano i može da se koristi.



G000553s

   Ako sečivo nije izbalansirano, skinite malo metala turpijanjem samo s kraja jedra.

3. Ponovite ovaj postupak dok sečivo ne bude izbalansirano.

Montiranje sečiva

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

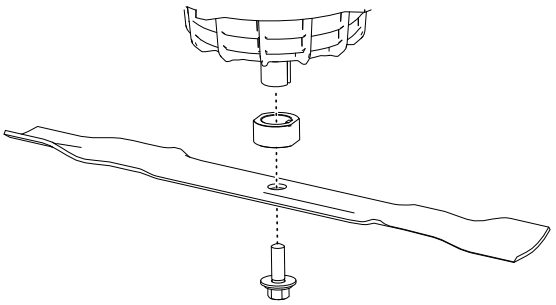
Rukovanje mašinom nakon nepravilnog postavljanja sklopa sečiva i/ili ako ne koristite originalno Toro sečivo i hardver sečiva može da dovede do odbacivanja sečiva ili komponente sečiva ispod kućišta, što za rezultat može da ima ozbiljnu povredu ili smrt.

Uvek instalirajte originalna Toro sečiva i hardver sečiva u skladu sa uputstvima.

---

1. Postavite sečivo kao što je prikazano.

   Напомена: Kako bi se obezbedilo pravilno košenje, zakrivljeni deo sečiva mora da pokazuje nagore prema unutrašnjosti kosilice.


G448104

2. Pritegnite zavrtanj za sečivo na **81 do 108 N m**.

Nivelisanje kućišta kosilice

Uverite se da je ploča kućišta kosilice ravna svaki put kada postavljate kućište kosilice ili kada vidite neravnomerno košenje na svom travnjaku.

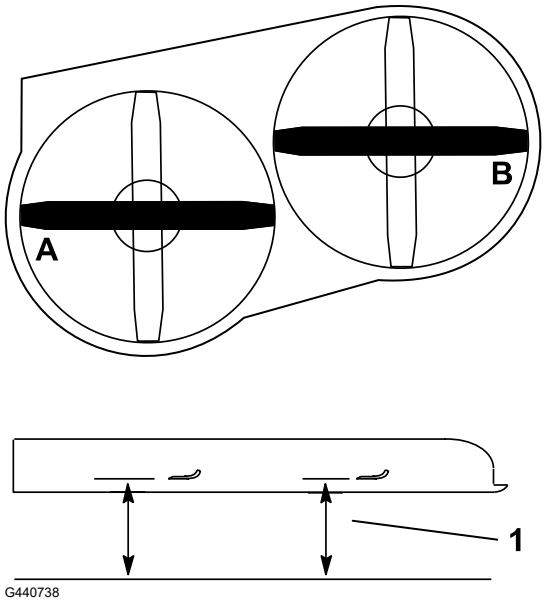
Priprema za nivelisanje kućišta kosilice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Uklonite akumulatore iz mašine.
4. Proverite da li su pneumatici napumpani u skladu sa odgovarajućim specifikacijama i da li su točkovi okrenuti pravo napred.
5. Proverite da na kućištu kosilice nema savijenih sečiva; uklonite i zamenite sva savijena sečiva.
6. Podignite kućište kosilice na visinu košenja od 76 mm.

Provera nivoa kućišta kosilice

1. Postavite sečiva uporedo.
2. Izmerite na lokacijama (A) i (B) od ravne površine do oštrica na vrhovima sečiva (1).

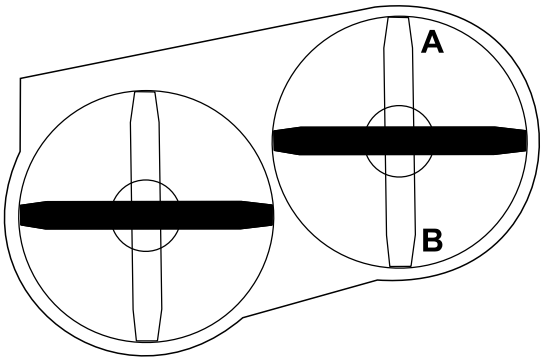
   Razlika između merenja ne bi trebalo da bude više od 5 mm. Ako je razlika veća, podesite uporedni nivo.

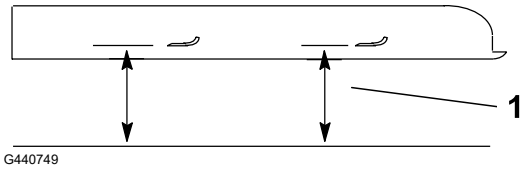


Nivelisanje kućišta kosilice (наставак)

3. Postavite 1 sečivo od prednjeg do zadnjeg kraja.
4. Izmerite na lokacijama Ⓐ i Ⓑ od ravne površine do oštrica na vrhovima sečiva ①.

   Prednji vrh sečiva trebalo bi da bude 1,6 do 7,9 mm niže od zadnjeg vrha sečiva. Ako merenje nije tačno, podesite nivo od prednjeg do zadnjeg kraja.



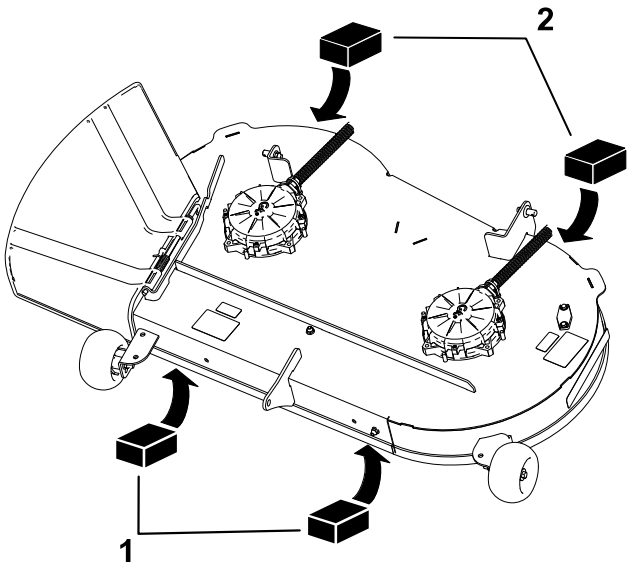


Nivelisanje kućišta kosilice

1. Postavite valjke protiv struganja na gornje otvore ili ih potpuno uklonite za ovaj postupak.
2. Postavite ručicu za podešavanje visine košenja u položaj za 76 mm.
3. Postavite 2 bloka debljine 6,6 cm ispod svake strane prednje ivice kućišta.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Nemojte da stavljate blokove ispod nosača valjaka protiv struganja.

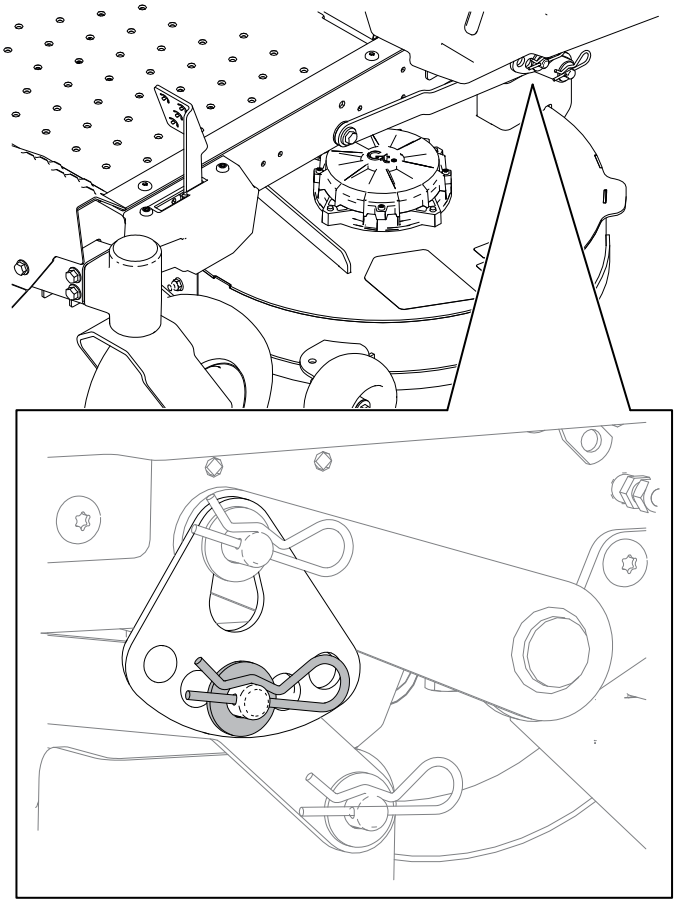


① Blok – 6,6 cm

② Blok – 7,3 cm

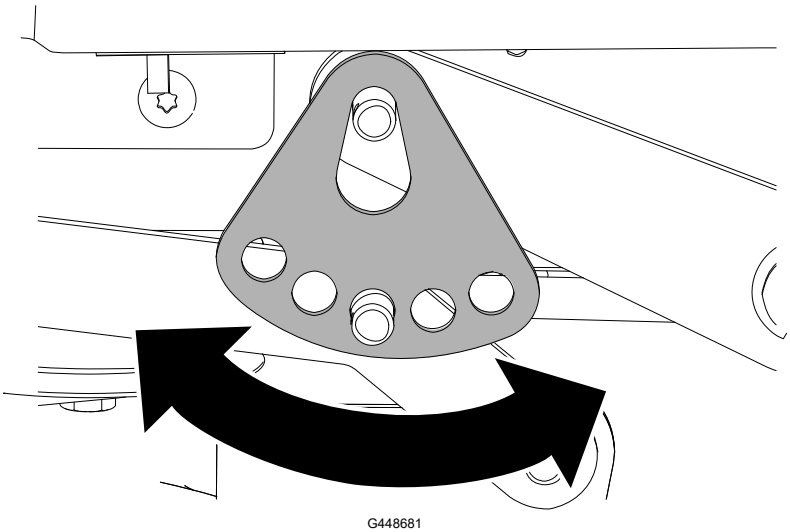
Nivelisanje kućišta kosilice (наставак)

4. Postavite 2 bloka debljine 7,3 cm ispod svake strane zadnje ivice rezne ploče kućišta.
5. Po potrebi podesite nivelaciju bočnih strana:
   A. Skinite rascepku i podlošku sa levog donjeg klina podizne ručice.



G448684

   B. Okrenite ploču za podešavanje visine košenja u drugi otvor tako da izdrži težinu kosilice nakon što postavite ploču.



G448681

   C. Postavite podlošku i rascepku.

Nivelisanje kućišta kosilice (наставак)

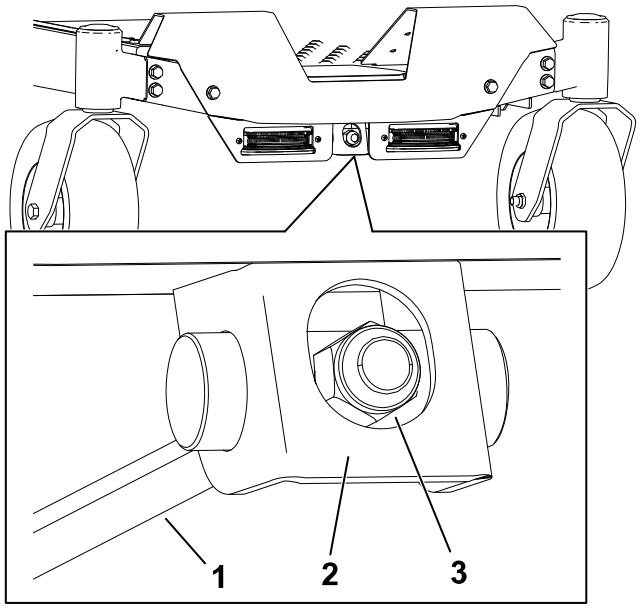
D. Ponovite podešavanje za drugu stranu mašine.

E. Proverite nivelaciju bočnih strana i izvršite ponovno podešavanje dok mere ne budu odgovarajuće.

6. Po potrebi podesite nivelaciju prednje i zadnje strane:

   A. Okrenite navrtku za podešavanje na prednjoj strani kućišta kosilice.

      Da biste podigli prednju stranu kućišta, pritegnite navrtku za podešavanje; spustite prednju stranu kućišta i otpustite navrtku.



G448683

   B. Proverite nivelaciju prednje i zadnje strane i izvršite ponovno podešavanje dok mere ne budu odgovarajuće.

7. Verifikujte da je kućište nivelisano i po potrebi izvršite dodatna podešavanja.

Održavanje kočnica

Testiranje parkirne kočnice

1. Pokrenite mašinu.
2. Vozite mašinu polako unapred na ravnoj površini i aktivirajte parkirnu kočnicu tokom kretanja.
3. Verifikujte da je kretanje mašine zaustavljeno i da se ikona parkirne kočnice prikazala na ekranu sa informacijama, a zatim pomerite ručice u neutralni položaj.

G427902

4. Polako pokušajte da vozite mašine unapred ili unazad.
5. Verifikujte da se ikona parkirne kočnice i dalje nalazi na ekranu sa informacijama i da se mašina ne kreće.

   Ako se ikona ne prikazuje ili se mašina kreće dok je parkirna kočnica aktivirana, obratite se ovlašćenom serviseru.

Čišćenje

Čišćenje ispod kućišta kosilice

Očistite kućište kosilice sa donje strane nakon svake upotrebe kako biste sprečili nakupljanje trave radi boljeg malčiranja i rasipanja pokošene trave.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Nemojte čistiti kućište kosilice vodom, jer to može da ošteti električne motore.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ ⚠

Nepravilno korišćenje komprimovanog vazduha za čišćenje mašine može da dovede do teške povrede.

- **Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su zaštita za oči i zaštita sluha i maska za prašinu.**
- **Ne usmeravajte komprimovani vazduh prema bilo kom svom ili tuđem delu tela.**
- **Pogledajte uputstvo proizvođača vazdušnog kompresora za informacije o rukovanju i bezbednosti.**

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Isključite mašinu i izvadite ključ.
3. Uklonite akumulatore iz mašine.
4. Podignite prednji deo mašine i poduprite kosilicu podupiračima.
5. Sastružite otpatke sa mašine ili ih uklonite pomoću komprimovanog vazduha.

Складиштење машине

Складиштите машину, акумулатор и пуњач само при температурама унутар одговарајућег опсега; погледајте Specifikacije.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte prekidač za kontrolu sečiva (PTO) i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite mašinu, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Uklonite akumulatore iz mašine.
4. Uklonite pokošenu travu i nečistoće sa spoljašnjih delova cele mašine, naročito motora za vuču i motora sečiva, kao i sa odeljka za akumulator i sa donje strane mašine.
5. Proverite rad parkirne kočnice.
6. Proverite pritisak u pneumaticima.
7. Napunite akumulatore.

ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Ako skladištite akumulatore za period van sezone, punite ih dok se ne uključi zeleno svetlo na 2 ili 3 LED indikatora na akumulatorima. Nemojte skladištiti potpuno napunjen ni potpuno prazan akumulator. Pre ponovnog korišćenja mašine, punite akumulatore sve dok se ne uključi zeleno svetlo na levoj lampici indikatora na punjaču ili na sva 4 LED indikatora na akumulatorima.

8. Sastružite nakupljenu travu i prljavštinu sa donje strane kosilice.
9. Proverite stanje sečiva.
10. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje. Popravite ili zamenite svaki deo koji je oštećen.
11. Ofarbajte sve površine koje su izgrebane ili na kojima je metal ogoljen. Boja je dostupna kod vašeg ovlašćenog servisera.
12. Mašinu skladištite u čistoj, suvoj garaži ili skladištu. Uklonite ključ iz prekidača i držite ga van domašaja dece ili drugih neovlašćenih korisnika. Pokrijte mašinu da biste je zaštitili i održavali čistom.

Решавање проблема са машином

Машина неуобичајено вибрира

Могући узрок	Корективна мера
Сечиво(а) за кошење је/су искривљено(а) или неизбалансирано(а).	Монтирајте ново(а) сечиво(а).
Монтажни завртањ сечива је олабављен.	Затегните монтажни завртањ за сечиво.
Вретено сечива је искривљено.	Обратите се овлашћеном сервисеру.
Носач мотора је олабављен или похабан.	Обратите се овлашћеном сервисеру.

Висина кошења је неједнака.

Могући узрок	Корективна мера
Сечиво(а) није оштро.	Наоштрите сечиво(а).
Сечиво(а) за кошење је/су искривљено(а).	Монтирајте ново(а) сечиво(а).
Косилица није нивелисана.	Нивелишите косилицу од једне до друге стране и од предњег до задњег краја.
Ваљак против струганја (ако постоји) није исправно постављен.	Подесите висину ваљка против струганја.
Доња страна кућишта косилице је прљава.	Очистите кућиште косилице са доње стране.
Притисак у пнеуматицима је неодговарајући.	Подесите притисак у пнеуматицима.
Вретено сечива је искривљено.	Обратите се овлашћеном сервисеру.
Мотор сечива не функционише правилно.	Обратите се овлашћеном сервисеру.

Сечива се не окрећу.

Могући узрок	Корективна мера
Прекидач за контролу сечива је неисправан.	Обратите се овлашћеном сервисеру.

Rešavanje problema sa akumulatorom i punjačem

Sistem akumulatora se brzo prazni.

Могући узрок	Корективна мера
Sistem akumulatora se nalazi iznad ili ispod odgovarajućeg temperaturnog intervala.	Premestite mašinu na mesto koje je suvo i na kome je temperatura u intervalu navedenom u specifikacijama.
U sistemu akumulatora se ne koriste svi postavljeni akumulatori.	Kada se mašina uključi, pogledajte LED lampicu pored svakog akumulatora i uverite se da je aktivan. Za svaki neaktivni akumulator proverite da li je pravilno postavljen i da li je nivo napunjenosti za sve akumulatore isti.

LED lampica akumulatora na mašini nije uključena.

Могући узрок	Корективна мера
Akumulator nije pravilno postavljen u kućište akumulatora.	Uverite se da je akumulator pravilno postavljen.
Akumulator se nalazi na nižem nivou napunjenosti od aktivnih akumulatora.	Napunite akumulator do istog nivoa kao i nivo aktivnih akumulatora. **Напомена:** Mašina koristi sve akumulatore istovremeno samo ako oni imaju isti nivo napunjenosti; u suprotnom, ona koristi akumulatore sa najvišim nivoom sve dok se ne dostigne isto nivo napunjenosti kao kod drugih akumulatora.

Punjač akumulatora ne radi.

Могући узрок	Корективна мера
Punjač je iznad ili ispod odgovarajućeg temperaturnog opsega.	Izvucite punjač akumulatora iz utičnice i premestite ga na mesto koje je suvo i na kome je temperatura u intervalu navedenom u specifikacijama.
Utičnica u koju je punjač uključen nema struje.	Kontaktirajte licenciranog električara da popravi utičnicu.

LED lampica indikatora na punjaču svetli crveno.

Могући узрок	Корективна мера
Punjač i/ili akumulator su iznad ili ispod odgovarajućeg temperaturnog opsega.	Izvucite punjač akumulatora iz utičnice, a zatim premestite punjač i akumulator na mesto koje je suvo i na kome je temperatura u intervalu navedenom u specifikacijama.

LED lampica indikatora na punjaču trepće crveno.

Могући узрок	Корективна мера
Došlo je do greške u komunikaciji između akumulatora i punjača.	1. Skinite akumulator sa punjača, isključite punjač iz utičnice i sačekajte 10 sekundi. 2. Ponovo uključite punjač u utičnicu i vratite akumulator na punjač. Ako LED lampica indikatora na punjaču i dalje trepće crveno, ponovite navedeni postupak. Ako lampica LED indikatora na punjaču akumulatora treperi crvenim svetlom i nakon 2 pokušaja a garantni period za akumulator još nije istekao, obratite se ovlašćenom serviseru. U suprotnom, propisno odložite akumulator u otpad u objektu za recikliranje akumulatora.
Akumulator je slab.	Ako garantni period za akumulator još nije istekao, obratite se ovlašćenom serviseru. U suprotnom, propisno odložite akumulator u otpad u objektu za recikliranje akumulatora.

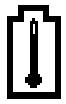
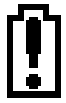
Alatka ne radi ili ne radi kontinuirano.

Могући узрок	Корективна мера
Na vodovima akumulatora ima vlage.	Pustite akumulator da se osuši ili ga obrišite.
Akumulator nije dobro postavljen u alatku.	Uklonite i ponovo postavite akumulator u alatku, vodeći računa da bude pravilno montiran i pričvršćen.

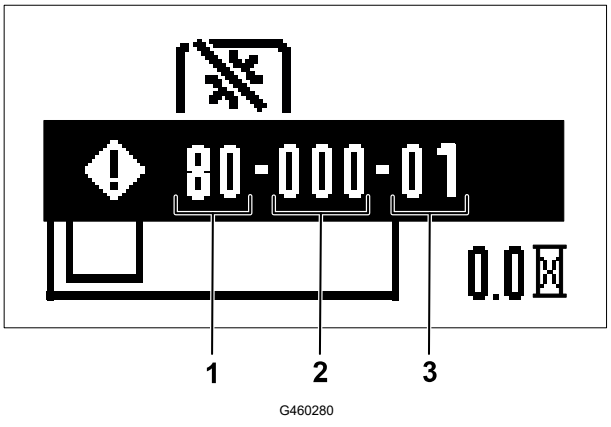
Prikaz grešaka i rešavanje problema sa kodovima grešaka

Pre dijagnostikovanja neke greške, isključite mašinu, izvadite ključ i izvadite akumulatore.

Ikone grešaka

Ikona	Opis	Korektivna mera
	Temperatura akumulatora je previsoka.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
	Opterećenje akumulatora je preveliko.	Smanjite opterećenje mašine.
	Temperatura motora je previsoka.	1. Isključite mašinu i sačekajte da se ohladi pre nego što je ponovo pokrenete. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
	Opterećenje motora je preveliko.	Smanjite opterećenje mašine.
	Kôd greške	Pogledajte sledeće tabele.

Kodovi grešaka se vide na ekranu sa informacijama kao što je prikazano.



(1) Sistem

(2) Poslednje 3 cifre serijskog broja kontrolera

(3) Kôd greške

Identifikujte sistem greške pomoću prve 2 cifre koda i prve tabele, a zatim identifikujte grešku pomoću poslednje 2 cifre koda i tabele odgovarajućeg sistema. Srednje 3 cifre se

podudaraju sa poslednje 3 cifre serijskog broja kontrolera, što može da pomogne da se utvrdi koji motor šalje grešku.

Напомена: Serijski broj se ne prikazuje za PMU greške i pokazuje `000` umesto toga.

Sistem za grešku

Prve 2 cifre koda	Sistem
`60`	Jedinica za upravljanje napajanjem (PMU) – kućište akumulatora
`80`	Primarni kontroler
`81`	Levi motor za vuču
`82`	Desni motor za vuču
`83`, `84` ili `85`	Motor sečiva

Greške jedinice za upravljanje napajanjem (PMU)

Poslednje 2 cifre koda	Opis greške	Korektivna mera
`60-XXX-66`	Došlo je do greške pretpunjenja PMU.	Ponovo pokrenite mašinu; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
`60-XXX-69`	Došlo je do greške PMU.	Ponovo pokrenite mašinu; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
`60-XXX-71`	Akumulator 1 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
`60-XXX-72`	Akumulator 2 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
`60-XXX-73`	Akumulator 3 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
`60-XXX-74`	Akumulator 4 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator.

Greške jedinice za upravljanje napajanjem (PMU) (наставак)

Poslednje 2 cifre koda	Opis greške	Korektivna mera
		3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-75	Akumulator 5 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-76	Akumulator 6 je ukazao na grešku releja.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-77	Došlo je do greške pozitivnog poluprovodnika od metalnog oksida (MOS) u PMU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
60-XXX-79	Komponenta za kočenje motora je pregrejana	1. Isključite mašinu i sačekajte da se ohladi pre nego što je ponovo pokrenete. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-80	Akumulator 1 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-81	Akumulator 2 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-82	Akumulator 3 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-83	Akumulator 4 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.

Greške jedinice za upravljanje napajanjem (PMU) (наставак)

Poslednje 2 cifre koda	Opis greške	Korektivna mera
60-XXX-84	Akumulator 5 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-85	Akumulator 6 je pregrejan.	1. Isključite mašinu, izvadite akumulator i sačekajte da se akumulator ohladi. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-86	Došlo je do greške sa akumulatorom 1 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-87	Došlo je do greške sa akumulatorom 2 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-88	Došlo je do greške sa akumulatorom 3 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-89	Došlo je do greške sa akumulatorom 4 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-90	Došlo je do greške sa akumulatorom 5 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.

Greške jedinice za upravljanje napajanjem (PMU) (наставак)

Poslednje 2 cifre koda	Opis greške	Korektivna mera
60-XXX-91	Došlo je do greške sa akumulatorom 6 ili je nivo napunjenosti akumulatora prenizak.	1. Uverite se da je akumulator pravilno postavljen. 2. Izvadite i napunite akumulator. Instalirajte akumulator. 3. Ako se problem nastavi, zamenite akumulator ili se obratite ovlašćenom serviseru.
60-XXX-92	Došlo je do greške PMU.	Uverite se da je akumulator pravilno postavljen u ležište; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
60-XXX-93	Došlo je do greške PMU.	Uverite se da je akumulator pravilno postavljen u ležište; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
60-XXX-94	PMU sistem je pregrejan.	1. Isključite mašinu i sačekajte da se ohladi pre nego što je ponovo pokrenete. 2. Koristite mašinu u odgovarajućem temperaturnom intervalu.
60-XXX-95	Vreme za PMU komunikaciju je isteklo.	Uverite se da je akumulator pravilno postavljen u ležište; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške primarnog kontrolera

Kôd	Opis greške	Korektivna mera
80-XXX-01	Nema CAN (Controller Area Network) signala za levi kontroler vuče.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-02	Nema CAN signala za desni kontroler vuče.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-07	Došlo je do greške u levom senzoru kontrole pokreta.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-08	Došlo je do greške u desnom senzoru kontrole pokreta.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-10	Nema CAN signala za kontroler sečiva (pogledajte serijski broj radi identifikacije lokacije).	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-11	Nema CAN signala za kontroler sečiva (pogledajte serijski broj radi identifikacije lokacije).	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške primarnog kontrolera (наставак)

Kôd	Opis greške	Korektivna mera
80-XXX-12	Došlo je do problema sa kompatibilnošću verzije firmvera.	Ažuriranje softvera potražite od ovlašćenog servisera.
80-XXX-19	Došlo je do greške u DC-DC konvertoru električne energije.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-22	Došlo je do greške u memoriji jedinice mikrokontrolera (MCU).	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-26	Nema CAN signala za kontroler sečiva (pogledajte serijski broj radi identifikacije lokacije).	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-27	Došlo je do hardverske greške MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-28	Došlo je do greške tokom validacije podataka fleš memorije MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-29	Došlo je do greške tokom nemaskirajućeg prekida MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-30	Došlo je do greške MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
80-XXX-31	Došlo je do greške reference napona.	Obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške kontrolera motora vuče/sečiva

Kôd	Opis greške	Korektivna mera
81-XXX-00 82-XXX-00 83-XXX-00 84-XXX-00 85-XXX-00	Došlo je do greške Holovog signala.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-01 82-XXX-01 83-XXX-01 84-XXX-01 85-XXX-01	Sekvenca Holovog signala je neuobičajena.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-02 82-XXX-02 83-XXX-02 84-XXX-02 85-XXX-02	Kontroler nije pokrenut na uobičajen način.	Obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške kontrolera motora vuče/sečiva (наставак)

Kôd	Opis greške	Korektivna mera
81-XXX-07 82-XXX-07 83-XXX-07 84-XXX-07 85-XXX-07	Rotor motora je blokiran.	Uklonite sve prepreke; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-10 82-XXX-10 83-XXX-10 84-XXX-10 85-XXX-10	Rotor motora prebrzo radi.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-11 82-XXX-11 83-XXX-11 84-XXX-11 85-XXX-11	Došlo je do greške signala MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-12 82-XXX-12 83-XXX-12 84-XXX-12 85-XXX-12	Struja motora je prejaka.	Ponovo pokrenite mašinu i smanjite opterećenje; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-17 82-XXX-17 83-XXX-17 84-XXX-17 85-XXX-17	Došlo je do preopterećenja struje.	Ponovo pokrenite mašinu i smanjite opterećenje; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-19 82-XXX-19 83-XXX-19 84-XXX-19 85-XXX-19	Došlo je do kratkog spoja struje u kolu.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-20 82-XXX-20	Došlo je do greške komponente integrisanog kola (IC) drajvera gejta.	Obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške kontrolera motora vuče/sečiva (наставак)

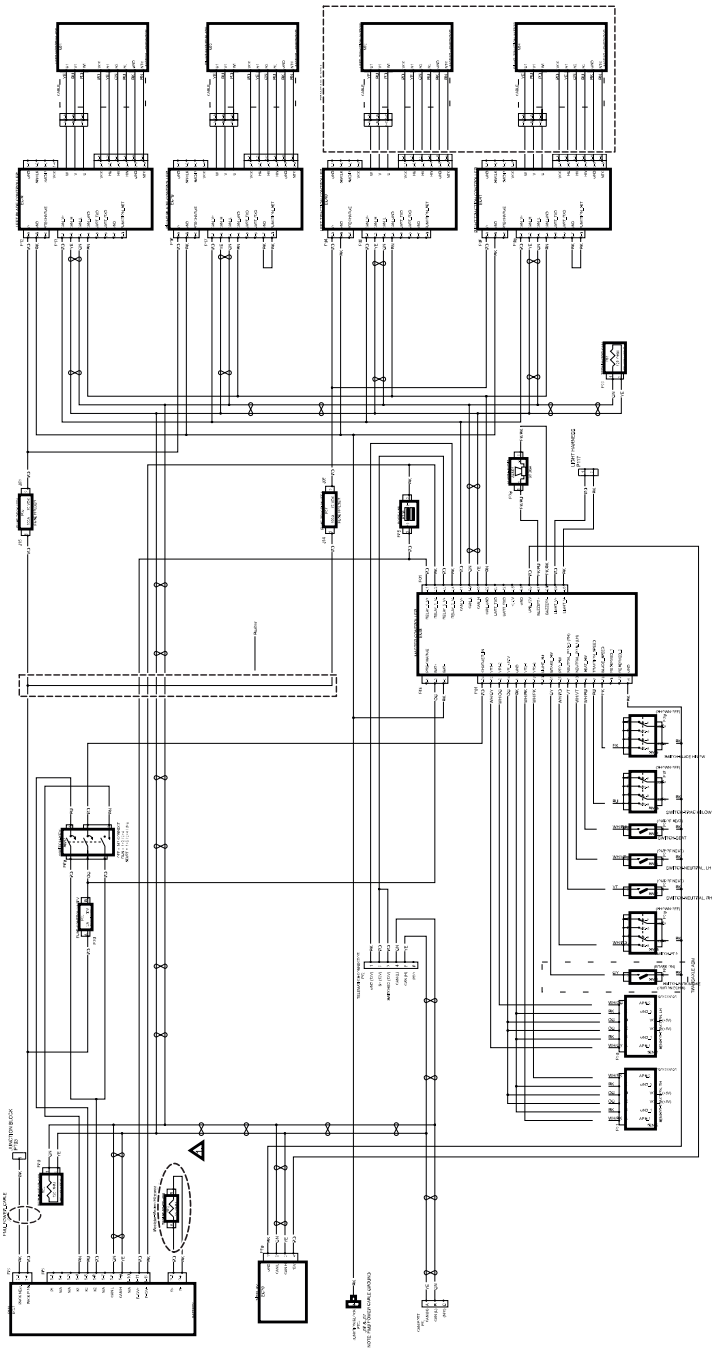
Kôd	Opis greške	Korektivna mera
83-XXX-20 84-XXX-20 85-XXX-20		
81-XXX-21 82-XXX-21 83-XXX-21 84-XXX-21 85-XXX-21	Konektor na fazi motora je isključen.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-22 82-XXX-22 83-XXX-22 84-XXX-22 85-XXX-22	Došlo je do greške memorije MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-23 82-XXX-23 83-XXX-23 84-XXX-23 85-XXX-23	Došlo je do greške inicijalizacije integrisanog kola drajvera gejta.	Ponovo pokrenite mašinu; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-25 82-XXX-25 83-XXX-25 84-XXX-25 85-XXX-25	ADC signal struje nije uobičajen.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-26 82-XXX-26 83-XXX-26 84-XXX-26 85-XXX-26	CAN signal je isključen.	Proverite ima li olabavljenih veza; ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-27 82-XXX-27 83-XXX-27 84-XXX-27	Došlo je do hardverske greške MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.

Greške kontrolera motora vuče/sečiva (наставак)

Kôd	Opis greške	Korektivna mera
85-XXX-27		
81-XXX-28 82-XXX-28 83-XXX-28 84-XXX-28 85-XXX-28	Došlo je do greške tokom validacije podataka fleš memorije.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-29 82-XXX-29 83-XXX-29 84-XXX-29 85-XXX-29	Došlo je do greške tokom nemaskirajućeg prekida MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-30 82-XXX-30 83-XXX-30 84-XXX-30 85-XXX-30	Došlo je do greške MCU.	Obratite se ovlašćenom serviseru.
81-XXX-31 82-XXX-31 83-XXX-31 84-XXX-31 85-XXX-31	Došlo je do greške reference napona.	Obratite se ovlašćenom serviseru.

Поглавље 8

Šema: Električni dijagram



G465696

Напомене:

TORO®